Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia
Ingurumen Saila
Departamento de Medio Ambiente

1773/2011 FORU AGINDUA, urriaren 10ekoa; honen bidez Ziortza-Bolibarko Orua-Olatxuko Egoitzen Plan Partzialaren ingurumeneko eraginaren ebaluazioaren erreferentziako dokumentua egitea ebatzi da.

ORDEN FORAL número 1773 de 10 de octubre de 2011, por la que se resuelve formular el Documento de Referencia para la evaluación ambiental del Plan Parcial Residencial Orua-Olatxu en Ziortza-Bolibar.

Ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura egin behar duten planen zerrenda ezartzen duen EAEko ingurumena babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren I A) Eranskinarekin eta Ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 3. artikuluarekin bat etorriz, administrazio-prozedura hori egingo dute Hiri Antolamendurako Plan Orokorrek.

De conformidad con el Anexo I A) de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, que establece la lista de planes sometidos al procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, y de acuerdo, asimismo, con el artículo 3 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, serán sometidas a este procedimiento administrativo los Planes Generales de Ordenación Urbana.

9/2006 Legearen 9. artikuluan eta 183/2003 Dekretuaren 6. artikuluan ezarritakoaren arabera, ingurumeneko organoak zehaztuko du, ukitutako administrazio publikoak eta publiko interesduna identifikatu eta kontsultatu ondoren, zenbateko irismena, zehaztasuna eta espezifikotasuna duten ingurumeneko iraunkortasunari buruzko txostenek edo ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazioaren azterlanak, erreferentzia-agiri bat idatzita. Gainera, dokumentu horrek barne hartuko ditu ingurumeneko irizpide estrategikoak eta ingurumeneko helburuen adierazleak eta kasuan-kasuan aplikatzekoak diren iraunkortasun-printzipioak. Era berean, ingurumeneko organoak informazio- eta kontsulta-modalitateak zehaztu beharko ditu.

En virtud de lo establecido en el artículo 9 de la Ley 9/2006 y en el artículo 6 del Decreto 183/2003, el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del informe de sostenibilidad ambiental o estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las Administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un documento de referencia que incluirá además los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso. Así mismo, el órgano ambiental deberá definir las modalidades de información y consulta.

Horrenbestez, Ingurumen arloko Foru Sail honek, EAEko Ingurumena babesteko

En consecuencia, este Departamento Foral de Medio Ambiente, en el ejercicio

otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorreko 44. artikuluak ematen dizkion eskumenak erabilita eta Ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuarekin bat etorriz, ingurumeneko ondorioetarako soilik, eta Ziortza-Bolibarko Orua-Olatxuko Egoitzen Plan Orokorra dela eta, txosten hau eman du:

de las atribuciones conferidas por el artículo 44 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, y de acuerdo asimismo con el Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, formula, a los solos efectos ambientales y con referencia al Plan Parcial Residencial Orua-Olatxu en Ziortza-Bolibar, el siguiente:

ZIORTZA-BOLIBARKO ORUA-OLATXUKO EGOITZEN PLAN PARTZIALAREN INGURUMENEKO ERAGINAREN EBALUAZIOAREN ERREFERENTZIAKO DOKUMENTUA

DOCUMENTO DE REFERENCIA PARA LA EVALUACIÓN AMBIENTAL DEL ”PLAN PARCIAL RESIDENCIAL ORUA-OLATXU EN ZIORTZA-BOLIBAR”

1 AURREKARIAK

2011ko ekainaren 28an Ziortza-Bolibarko Udalak Erreferentziako Dokumentua jaulkitzeko eskabidea egin zuen. Dokumentu hori jaulki aurretik eta indarreko legeriak ezarri duenarekin bat, nahitaezkoa da ukituak diren administrazio publikoak eta jende interesatua identifikatzeko eta horiek kontsultak egiteko tramiteari ekitea.

Ziortza-Bolibarko Udalak “Orua-Olatzu sektoreko Plan Partziala” dokumentazioa aurkeztu du. Dokumentazio hori Elizondo Arkitektura enpresak idatzita dago eta 2010eko azaroko data du. Dokumentazio horren barruan ondoko hauek daude:

- *I. liburukia; horren barruan oroitidazkia, antolakuntzaren emaitzako ezaugarrien koadroak, urbanizazioko kostuen ebaluazio ekonomikoa eta plan partziala eratzen duen dokumentazioa daude (azken horren barruan*

1 ANTECEDENTES

Con fecha 28 de junio de 20111, el Ayuntamiento de Ziortza-Bolibar solicita la emisión del Documento de Referencia. Previamente a la emisión de dicho documento y de acuerdo a la legislación de referencia, es preciso proceder al trámite de identificación y consulta de las administraciones públicas afectadas y al público interesado.

El Ayuntamiento de Ziortza-Bolibar aporta la documentación del “Plan Parcial del sector Orua-Olatzu”, la cual ha sido redactada por la empresa Elizondo Arkitektura y fechada en noviembre de 2010. Dicha documentación está formada por:

- *Tomo I, el cual recoge memoria, cuadros de características resultantes de la ordenación, evaluación económica de los costes de urbanización y documentación constitutiva del plan parcial, formada esta última por*

dokumentazio grafikoa eta idatzizko dokumentazioa daude).

- *II. liburukia; horren barruan ordenantza arauemaileak, kudeatzeko sistema eta etapa plana daude, eta irisgarritasuna sustatzeko legeria betetzearen egiaztapena.*

Plan partzialak Orua-Olatxu sektorean egoitzazko lurzorua zabaltzeari dagokionez Ziortza-Bolibarko AA.SS.etan ezarri den hirigintzako eraikigarritasuna antolatu eta arautu du.

Orua-Olatxu Sektoreak 34.712,45 m^2-ko azalera du eta gaur egun nekazaritza eta abeltzaintzako erabilera du. Esparruak, zatirik handienean, balore agrologiko altuko lurrak ditu. Metro horietatik 18.235 m^2 egoitzazko erabilera eta jabaritza pribatuko lurzorurako destinatuko dira; zehatzago, planteatu da 10.378 m^2 erabiltzea bakoitza lau etxebizitzako 12 eraikin eraikitzeko, hain zuzen ere 924 eta 807 m^2 arteko beste horrenbeste lurzatitan. Etxebizitzen tipologia hori (5. erabilera, 2. mota) proiektatu diren bi bideen artean kokatuko da. Beste alde batetik, beste 7.857 m^2 bi familiako etxebizitzen 8 eraikin egiteko izango dira. Etxebizitzen tipologia hori (5. erabilera, 1. mota) Markola errekastorik urrunen dagoen tokian kokatuko da. Sektore horretan 9.800 m^2-ko eraikigarritasuna planteatu da eta eraiki daitezkeen etxebizitza berriak, guztira, 64 dira.

Gainerako azalera, 16.477,45 m^2, herri erabilera eta jabaritzako lurzoruetarako izango da. Esparru hau era honetan banatuko da: 2.249,10 m^2, bide sare mistoak okupatuko duen saila izango da,

documentación gráfica y documentación escrita.

- *Tomo II, que incluye ordenanzas reguladoras, sistema de gestión y plan de etapas y verificación del cumplimiento de la legislación para la promoción de la accesibilidad.*

El plan parcial ordena y regula la edificabilidad urbanística prevista en las NNSS de Ziortza-Bolibar para la ampliación de suelo residencial en el Sector Orua-Olatxu.

El Sector Orua-Olatxu ocupa una superficie de 34.712,45 m^2, terrenos dedicados en la actualidad a uso agrario, los cuales se corresponden en su mayoría con suelos de Alto Valor Agrológico. De estos 18.235 m^2 se destinarán a suelo de uso y dominio privado residencial, concretamente se plantea destinar 10.378 m^2 a construir 12 edificios de cuatro viviendas cada uno distribuidos en otras tantas parcelas de entre 924 y 807 m^2. Esta tipología de vivienda (Uso 5 tipo 2) se ubicarán entre los dos viales proyectados. Por otro lado se destinarán otros 7.857 m^2 a la construcción de 8 edificios de viviendas bifamiliares. Esta tipología de vivienda (Uso 5 tipo 1) se ubicarán en el área más alejada del arroyo Markola. Este sector plantea una edificabilidad de 9.800 m^2, dando un total de 64 nuevas viviendas a construir.

El resto de superficie, 16.477, 45 m^2 se destinarán a suelos de uso y dominio público, distribuidos de la siguiente forma: 2.249,10 m^2 se ocuparan por la red viaria mixta, 3.141,65 m^2 por la red

3.141,65 m^2 gurpilezkoentzako bideen eta aparkatzeko lekuen sarea, 3.646,90 m^2 oinezkoentzako bideak eta 7.439,80 m^2 berdegunean eta gune askeak.

Lurzati pribatuetan aparkatzeko 138 plaza dira, hau da, aparkatzeko 2 toki baino gehiago etxebizitza bakoitzeko, eta aparkatzeko beste 59 plaza bideei erantsita dauden alde pribatuetan.

2 EGINDAKO KONTSULTAK

Ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 6. artikuluan ezarritako aurretiazko kontsulten izapidean, erakunde eta entitate hauei egin zaie kontsulta:

- *Mendi eta Natur Guneen Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.*
- *Nekazaritza eta Abeltzaintzako Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.*
- *Garraio eta Hirigintza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.*
- *Herri Lanen saila Bizkaiko Foru Aldundia.*
- *Kultura saila. Bizkaiko Foru Aldundia.*
- *Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.*

viaria rodada y aparcamientos, 3.646,90 m^2 por las vías peatonales y 7.439,80 m^2 por zonas verdes y espacios libres.

Se plantean 138 plazas de aparcamiento en las parcelas privadas, es decir más de 2 parcelas por vivienda, así como otras 59 plazas de aparcamiento en zonas públicas anexas a los viales.

2 CONSULTAS REALIZADAS

Durante el trámite de consultas previas establecido en el artículo 6 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, que regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, *han sido consultados los siguientes organismos y entidades:*

- *Dirección General de Montes y Espacios Naturales. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.*
- *Dirección General de Agricultura y Ganadería. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.*
- *Departamento de Transportes y Urbanismo. Diputación Foral de Bizkaia.*
- *Departamento de Obras Públicas. Diputación Foral de Bizkaia.*
- *Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia.*
- *Dirección de Calidad Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno*

Vasco.

▪ *Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.*	▪ *Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.*
▪ *Lurralde Antolamenduko Zuzendaritza, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.*	▪ *Dirección de Ordenación del Territorio, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.*
▪ *Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.*	▪ *Dirección de Desarrollo Rural y Litoral. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.*
▪ *Ingurumenaren Plangintzaren Zuzendaritza, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.*	▪ *Dirección de Planificación Ambiental, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.*
▪ *Larrialdiei Aurre Egiteko eta Babes Zibileko Zuzendaritza. Herrizaingo Saila. Eusko Jaurlaritza.*	▪ *Dirección de Atención de Emergencias y Protección Civil. Departamento de Interior. Gobierno Vasco.*
▪ *Kultura saila. Eusko Jaurlaritza.*	▪ *Departamento de Cultura. Gobierno Vasco.*
▪ *Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saila. Eusko Jaurlaritza.*	▪ *Departamento de vivienda, obras públicas y transportes. Gobierno Vasco.*
▪ *Osasun Publikoaren Zuzendariordetza. Osasun eta Kontsumo Saila. Eusko Jaurlaritza.*	▪ *Subdirección de Salud Pública. Departamento de Sanidad y Consumo. Gobierno Vasco.*
▪ *URA. Uraren Euskal Agentzia.*	▪ *Agencia Vasca del Agua, URA.*

- *EEE Energiaren Euskal Erakundea.*
- *IHOBE (Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa). Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.*
- *Kantauriko Konfederazio Hidrografikoa. Ingurumenaren eta Landagune eta Itsas Ingurunearen Ministerioa.*
- *Lea-Artibaiko Mankomunitatea.*
- *Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa.*
- *EHNE-Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna.*
- *Landabizkaia*
- *Aulestiko Udala.*
- *Berrizko Udala*
- *Mallabiko Udala.*
- *Markina-Xemeingo Udala.*
- *Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaizko Udala.*
- *Ekologistak Martxan.*
- *IZATE Ingurumen Elkartea.*

Modu berean, 2011ko uztailaren 10ean iragarkia argitaratu zen prentsan interesatua zegoen jendea identifikatu eta haiei galdetzeko. Espedientearen agiriak horien esku jarri ziren Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumeneko Foru Sailaren egoitzan zein haren web orrian (http://www.bizkaia.net./evaluacion/).

- *Ente Vasco de la Energía, EVE.*
- *IHOBE, Sociedad Pública de Gestión Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.*
- *Confederación Hidrográfica del Cantábrico. Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.*
- *Mancomunidad Lea-Artibai.*
- *Consorcio de Aguas de Bilbao-Bizkaia.*
- *EHNE-Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna.*
- *Landabizkaia.*
- *Ayuntamiento de Aulesti.*
- *Ayuntamiento de Berriz.*
- *Ayuntamiento Mallabia.*
- *Ayuntamiento de Markina-Xemein.*
- *Ayuntamiento de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz.*
- *Ekologistak Martxan.*
- *Asociación Medioambiental Izate.*

Así mismo, con fecha 10 de julio de 2011, se publicó anuncio en prensa para identificación y consulta al público interesado, poniendo a disposición de éste la documentación del expediente tanto en la sede del Departamento Foral de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia como en su página web

Egindako galderen inguruan jasotako erantzunak kontuan izan beharko dituzte Busturiako HAPOren eta IEBEren azterlana egiterakoan.

Ezarritako epea amaituta, IEBEren azterlanak kontuan hartu beharreko alderdien inguruan erakunde hauek emandako erantzunak jaso dira:

- *Herri Lan eta Garraio Saila. Bizkaiko Foru Aldundia: Errepideen arloko eskumenak dituen erakundeak uste du plan partzialaren proposamena egokia dela.*
- *IHOBE: plan partzialaren esparruan ez dago ustez kutsatuta egon daitezkeen lurren inbentarioaren barruan sartuta dagoen lurzatirik (165/2008 Dekretua, irailaren 30ekoa).*
- *Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza: ingurumeneko eraginaren ebaluazioko prozedurari lotuta egon daitezkeen etorkizuneko proiektuetarako markoa era ditzaketen proposamenak identifikatu ditu. IEABren prozeduran bete behar diren irizpideak jaso ditu, hau da, ondoko hauei lotuta daudenak: uren kutsadura; herri jabaritza hidraulikoa; hondakinak; zarata eta biodibertsitatea.*
- *Ingurumen Plangintzaren Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza: plan partziala egiterakoan aintzat hartu beharreko planak adierazten*

(http://www.bizkaia.net./evaluacion/). Las respuestas recibidas a las consultas realizadas deberán tenerse en cuenta en la elaboración de la Modificación del PGOU de Busturia y de su estudio de ECIA.

Finalizado el plazo estipulado han sido recibidas las respuestas de las siguientes entidades, que señalan aspectos a contemplar en el estudio de ECIA:

- *Departamento de Obras Públicas y Transportes. Diputación Foral de Bizkaia: desde la competencia sectorial de carreteras consideran adecuada la propuesta del plan parcial.*
- *IHOBE: En el ámbito del plan parcial no existen parcelas incluidas en el inventario de suelos potencialmente contaminados (*Decreto 165/2008, de 30 de septiembre*).*
- *Dirección de Calidad Ambiental. Gobierno Vasco: identifica las propuestas que pueden constituir el marco para futuros proyectos sometidos al procedimiento de evaluación de impacto ambiental. Recoge directrices a contemplar en el procedimiento de ECIA referentes a la contaminación de aguas, al Dominio Público Hidráulico, a los residuos, al ruido y a la biodiversidad.*
- *Dirección de Planificación Ambiental. Gobierno Vasco: indica diferentes planes a considerar en la elaboración del plan parcial, así*

ditu, eta baita integratu behar diren irizpide estrategikoa, berbarako ondoko hauek: era zurrun eta zorrotzean egoitzaren arloko benetako beharrizanak aztertzea horrela beharrizanari gaindimentsiorik gabe erantzuteko; dagoeneko artifizializatuta dauden lurrei lehentasuna ematea eta nekazaritza eta abeltzaintzako eta lur naturalak zaintzea, eta ezarri du aldea balore estrategiko altuko lurretakoa dela; lurraren zigilaketa murriztea; bitarteko hidrikoak zaintzea ur hornikuntza eta emarien arazketa bermatuz; ondo artatu den landaretza zaintzea; __biodibertsitatearen galera etetea eta paisaia antolakuntzan integratzea, Paisaiaren Europako Hitzarmenarekin bat.

como criterios estratégicos a integrar como son; analizar de forma rigurosa las necesidades residenciales reales a dar respuesta evitando el sobredimensionamiento, priorizar el uso de suelos ya artificializados preservando el suelo agrario y natural e indica que toda la zona pertenece a suelos de Alto Valor Estratégico, reducir el sellado del suelo, proteger los recursos hídricos garantizando el suministro de agua y la depuración de efluentes, preservar la vegetación bien conservada, detener la perdida de biodiversidad e integrar el paisaje en la ordenación de acuerdo al Convenio Europeo del Paisaje.

- *Energiaren Euskal Erakundea: eragingarritasun energetiko hobea lortzeko eta energia berriztagarrien erabilera bultzatzeko plan partzialean burutu behar diren alderdiak jaso ditu; neurri horiek hala urbanizazioan nola eraikuntza proiektuetan hartu behar dira kontuan.*

- *Ente Vasco de la Energía: Recoge las consideraciones a implementar en el plan parcial de cara a una mayor eficiencia energética y el aumento del uso de energías renovables, las cuales se deben considerar tanto en la urbanización como en los proyectos de edificación.*

- *Bilbao-Bizkaia Ur Partzuergoa: esan du ez dagoela eragozpenik bere arloari dagokionez.*

- *Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia: indica que no existen objeciones al respecto.*

- *Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia: Ingurumen Sail honetara 2011ko abuztuaren 9an igorri zen dokumentuaren arabera plan partzialaren esparruan ez da aplikatu behar ez nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako ALP*

- *Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia: En documento remitido a este Departamento de Medio Ambiente en fecha 9 de agosto de 2011 indica que en el ámbito del plan parcial no es de aplicación ni el PTS*

eta ez bisoi europarraren Kudeaketa Plana. Aurrerago, 2011ko irailaren 6ko dokumentuan, esaten du 3,22 Ha-ko esparru bat dagoela bisoi europarrarentzat interes berezikoa dena Kudeaketa Plana aplikatuz (118/2006 Foru Dekretua). Hori ez ezik, faunako beste espezie batzuen presentziaren berri ematen du eta erkidegoarentzat interesa duten habitatak eta Natura 2000 Sareko espazioak identifikatzen ditu.

- *Kultur Ondareko Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza: Santio Bidea identifikatu du multzo monumental moduan (EHAA, 2010/09/06) eta esaten du Bolibarko 5 zubia tokiko intereseko ondasuna dela.*

- *Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza: Zuzendaritza horrek Ziortza-Bolibarko AA.SS.en onespenaren esparruan egin zuen txostenean agertzen diren agindua jaso ditu, hau da, EAELABtik igaro zirenean (erakunde horren 2008ko maiatzaren 22ko Osoko Bilkuran; 2HI-007/08-P05); esaten du Markola errekastoaren ertzetako landaretzaren gaineko eraginen aurreikuspena larria dela eta landaretza horri dagokionez aurrearretazko neurriak eta neurri zuzentzaileak eta konpentsaziozkoak hartu behar direla, adibidez ubidearen inguruan zuhaixken esparru bat sortzea, interesa duten aleak identifikatzea eta babestea, birlandaketak egiteko espezie autoktonoak erabiltzea, espezie*

Agroforestal, ni el Plan de Gestión del Visón Europeo. Posteriormente en documento del 6 de septiembre de 2011 refiere la presencia de 3,22 Ha de área de interés especial para el visón europeo, indicando la aplicabilidad del Plan de Gestión (Decreto Foral 118/2006), identificando así mismo la presencia de otras especies faunísticas, hábitats de interés comunitario y espacios de la Red Natura 2000.

- *Dirección de Patrimonio Cultural. Gobierno Vasco: Identifica el Camino de Santiago como Conjunto Monumental (BOPV 06/09/2010) y el Puente Bolívar 5 como bien de interés local.*

- *Dirección de Biodiversidad y participación ambiental. Gobierno Vasco: Recoge las indicaciones contenidas en el informe elaborado por esa Dirección en el marco de la aprobación de las NNSS de Ziortza-Bolibar a su paso por la COTPV en el pleno del 22 de mayo de 2008 (2HI-007/08-P05); previsión de impacto severo sobre la vegetación de ribera del arroyo Markola (), adopción de medidas preventivas, correctoras y compensatorias de dicha vegetación como crear franja arbustiva en torno al cauce, identificar y proteger ejemplares de interés, uso de especies autóctonas en la revegetación, control de especies invasoras, así mismo incluir en el planeamiento un plan de restauración y dar cumplimiento al Plan de Gestión del Visón Europeo. Se indica que estas medidas deben ser contempladas en*

inbaditzaileak kontrolatzea eta, halaber, plangintzaren barruan lehengoratzeko plan bat sartzea eta Bisoi europarraren Kudeaketa Plana betetzea. Esaten da neurri horiek plan partzialaren barruan sartu behar direla. Halaber, erantzun horretan IEAB idazteko ingurumeneko informazioa ematen da eta esaten da planaren esparruak eraginak izango dituela "Artibai ibaiaren EIA", (2010eko abenduaren 23ko Aginduaren bidez hasieran onetsi dena); tramitazio fasean dago. Esaten du luzetara zabaldu behar dela besteak beste Markola errekastoarekin, hain zuzen ere alde hori ondo artatu delako eta bertan erkidegoarentzat lehentasuna duen habitata dagoelako (91E0: kantauriar isurialdeko haltzadia) eta interes bereziko aldea eratu behar dela bisoi europarrarentzat eta baita bertako karramarroarentzako aldeko habitata. Oro har ibaiaren arloko habitata zaintzeko neurriak proposatu dira, berbarako gutxieneko distantziak eta garatu behar den lehengoratzearen tipologia. Beste alde batetik, planaren esparruan egon dauden landaretza eta faunako espezien berri ematen da.*

el plan parcial. Igualmente en dicha respuesta se aporta información ambiental para la redacción del estudio de ECIA, se indica la afección del ámbito del plan al "ZEC del río Artibai", (aprobado inicialmente por Orden de 23 de diciembre de 2010*), en proceso de tramitación y ampliado longitudinalmente entre otros con el arroyo Markola debido al buen estado de conservación del mismo, a la presencia de hábitat de interés comunitario prioritario (91E0*: Aliseda cantábrica) y constituir un área de interés especial para el visón europeo además de un hábitat favorable para el cangrejo autóctono. Se proponen medidas tendentes a mantener el hábitat fluvial como retiro mínimo y tipología en la restauración a desarrollar. Se indican por otro lado especies de flora y fauna presentes en el ámbito del plan.*

- *Landaren eta Itsasertzaren Garapenerako Zuzendaritza: adierazi du ez dela nekazaritza eta abeltzaintzako erabilerako lurzorurik ukitzen.*

- *Dirección de Desarrollo Rural y Litoral: Indica que no se afecta a suelo agrarios.*

- *Kultura Saila. Bizkaiko Foru Aldundia: Zerrenda baten eman ditu izaera arkitektonikoko ondare*

- *Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia: Relaciona los elementos*

kultural higiezineko elementuak, hau da, jarduketaren esparruan dauden elementu kalifikatu edo inbentariatuak.

pertenecientes al Patrimonio Cultural inmueble de carácter arquitectónico calificados o inventariados presentes en el entorno del ámbito de actuación.

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenean duten eragina ebaluatzeari buruzko araubidea xedatzen duen apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. artikulua betetze aldera, ukitutako administrazio publiko gisa erantzun duten erakundeak identifikatu dira. Agerian dago erreferentzia-agiri honetako edukia publikoa dela.

En cumplimiento del mandato del artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de determinados planes y programas en el medio ambiente, *quedan identificados los organismos consultados que han emitido respuesta como* Administraciones Públicas Afectadas, *haciendo constar que el contenido del presente Documento de Referencia es público.*

Aurkeztutako dokumentazioa eta kontsulten izapidean jasotako erantzunen edukia aztertu ostean eta ukitutako eremua bisitatu ostean, erreferentzia-agiri hau egin da.

Una vez analizada la documentación aportada, el contenido de las respuestas recibidas durante el trámite de consultas y girada visita al ámbito afectado, se emite el presente Documento de Referencia.

3 IRAUNKORTASUN PRINTZIPIOAK ETA PLANARI APLIKA DAKIZKIOKEEN INGURUMEN HELBURU ETA IRIZPIDE ESTRATEGIKOAK

3 PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD Y OBJETIVOS Y CRITERIOS AMBIENTALES ESTRATÉGICOS APLICABLES AL PLAN

Lurralde plangintzak eta berau garatzeko estrategiek erabat errespetatuko dituzte garapen iraunkorraren printzipioak. Printzipio horiek modu orekatuan integratu behar dituzte ekonomia, gizarte, ingurumen eta kultur arloak.

La planificación territorial y las estrategias de desarrollo del mismo, respetará plenamente los principios del desarrollo sostenible, los cuales deben incluir una integración equilibrada de la dimensión económica, social, medioambiental y cultural.

3.1.- IRAUNKORTASUN PRINTZIPIOAK.

3.1 PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD.

Plana egiteko funtsezko oinarritzat hartuko dira lege eta dokumentu hauetan jasotako iraunkortasun printzipioak eta ingurumen helburu eta irizpide estrategikoak.

Se tomarán como base fundamental para la elaboración del plan los principios de sostenibilidad, objetivos y criterios ambientales estratégicos contenidos en:

- *Ingurumen arloko Ekintzarako Europako VI. Programa (2002-2012).*
- *Garapen Iraunkorraren EAEko Ingurumen Estrategia 2002-2020 eta EAEko Ingurumenari buruzko III. esparru-programa (2011-2014).*
- *Bizkaiko Foru Aldundiaren Bizkaia 21 Egitasmoa.*
- *Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Legea. 10, 23, 25, 28, 30, 69 eta 83. artikuluak.*
- *2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoa. 3. artikulua, Garapen Iraunkorrari buruzkoa.*
- *2/2008 Legegintzako Errege Dekretua, ekainaren 20koa, Lurzoruari buruzko Legearen testu bategina onesten duena. 2. eta 10. artikuluak.*
- *Tokiko Bizitzan Gizon eta Emakumeen Berdintasuna lortzeko Europako Gutuna. 24. artikulutik 28.era.*
- *16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Herriko Natura Babestekoa. 2 artikulua.*
- *42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Natur Ondareari eta Biodibertsitateari buruzkoa. 2 artikulua.*
- *1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urarena. 3 artikulua.*

- *El* VI Programa de Acción comunitario en materia de medio ambiente *(2002-2012).*
- *La* Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible *2002-2020 y el III Programa Marco Ambiental 2011-2014.*
- *El* Programa Bizkaia 21 *de la Diputación Foral de Bizkaia.*
- *La* Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco. *Artículos 10, 23, 25, 28, 30, 69 y 83.*
- *La* Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo. *Art. 3, Principio de Desarrollo Sostenible.*
- *El* Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo. *Artículos 2 y 10.*
- Carta Europea para la Igualdad de Mujeres y Hombres en la Vida Local. *Art. 24 a 28.*
- *La* Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco. *Artículo 2.*
- *La* Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad. *Artículo 2.*
- *La* Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas. *Artículo 3.*

- *17/2008 Legea, abenduaren 23koa, Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikakoa. 5. eta 6. artikuluak.*
- *2/2011 Legea, martxoaren 4koa, Ekonomia Iraunkorrari buruzkoa. (3. art., 5., 6. eta 7. idatz-zatiak).*
- *7/1990 Legea, uztailaren 3koa, Euskal Kultur Ondareari buruzkoa. (3. art.).*
- *Euskal Autonomia Erkidegoko Paisaiari buruzko Legearen aurreproiektua (1 eta 4. artikuluak).*

- *La* Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria. *Art. 5 y 6.*
- Ley 2/2011, de 4 de marzo, de Economía Sostenible. *(Art. 3, apartados 5, 6 y 7).*
- Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco. *(Art. 3).*
- Anteproyecto de Ley del Paisaje del País Vasco. *(Art. 1 y 4).*

3.2.- INGURUMEN HELBURUAK.

"Orua-Olatzuko sektoreko Plan Partzialak" ingurumenaren arloko ondoko helburu hauek izan behar ditu:

- *Lurraldearen erabilera orekatua lortzea. Udalerri trinkoa eta erabilera mistoa izango duena sustatzea. Eraikuntzari dagokionez, proposamen zentzuzkoak, biztanleen beharrizanak eta etxebizitzen eta landaguneen birgaikuntza bateragarri bihurtzeko, ingurumena babesteko eta bitarteko ekonomikoen zentzuzko erabilera burutzeko.*
- *Natur baliabideen kontsumo arduratsua sustatzea. Lur naturalaren kontsumoa gutxitu behar da.*
- *Landa ingurunea babestea, nekazaritza, abeltzaintza eta basozaintza barne hartuta, laborantza-jarduerari lotuta dagoen lurzoruaren erabilera*

3.2 OBJETIVOS AMBIENTALES.

El "Plan Parcial del sector Orua-Olatzu" deberá integrar los siguientes objetivos de índole ambiental:

- *Lograr un uso equilibrado del territorio. Fomentar el municipio compacto y de usos mixtos. Propuestas de construcción racionales para conciliar la atención a las necesidades de la población, la rehabilitación de las viviendas y de los núcleos urbanos, la protección al medio ambiente y el uso racional de los recursos económicos.*
- *Fomentar el consumo responsable de los recursos naturales. Minimizando el consumo de suelo natural.*
- *Proteger el medio rural, fomentando un uso continuado y adecuado del suelo ligado a la actividad agraria, abarcando lo agrícola, lo ganadero*

jarraitua eta egokia sustatuz.

y lo forestal.

- *Ur-masen egoera egokia lortzea (kimikoa eta ekologikoa) eta hondamena eragoztea, modu ezin hobean pertsonen garapen eta bizi-kalitaterako eta ekosistemen egoerarako laguntza emateko.*
- *Arrisku naturalak eta teknologikoak ez eragitea edo, halakorik balego, ezabatzea, batez ere prebentzioa uholdeen eta urak eragindako hondamenen aurrean.*
- *Jendearen mugikortasun eskaria kudeatzea jendea oinez, bizikletaz eta taldeko garraioan ibiltzera bultzatuz.*
- *Energia aurreztea, energia-eraginkortasuna eta energia berriztagarriak erabiltzea sustatzea.*
- *Hondakinak sortzea gutxitzea eta horien kudeaketa hobetzea, harik eta tratatu gabeko hondakinik gabeko maila lortu arte.*
- *Soinu eta/edo argi kutsadura ohartematea, zaintzea eta murriztea, giza osasunean, ondasunetan edo ingurumenean eragin ditzakeen kalteak saihesteko eta murrizteko.*
- *Natur ingurunearen gaineko presioa geraraztea. Biodibertsitatea eta geodibertsitatea ez galtzeko modua egitea, habitaten eta ekosistemen funtzionamendu iraunkorra babestuta eta berrezarrita.*

- *Alcanzar un buen estado de las masas de agua (químico y ecológico) e impedir su deterioro para contribuir de modo óptimo al desarrollo y calidad de vida de las personas y al buen estado de los ecosistemas.*
- *No provocar o en su caso, eliminar los riesgos naturales y tecnológicos, en especial prevención frente a inundaciones y catástrofes producidas por el agua.*
- *Gestionar la demanda de movilidad de las personas reconduciendo el reparto modal hacia el caminar, la bicicleta y el transporte colectivo.*
- *Fomentar el ahorro de energía, la eficiencia energética y el uso de energías renovables.*
- *Reducir la generación de residuos y mejorar su gestión hasta alcanzar un nivel de vertido cero de residuos no tratados.*
- *Prevenir, vigilar y reducir la contaminación acústica y/o lumínica, para evitar y reducir los daños que de ésta pueden derivarse para la salud humana, los bienes o el medio ambiente.*
- *Detener la presión sobre el medio natural. Evitar la pérdida de diversidad biológica y/o geológica, mediante la protección y restauración del funcionamiento sostenible de los hábitats y ecosistemas.*

- *Paisaiaren kalitatea eta kultur ondarea babestea edo, hala badagokio, hobetzea.*

- *Berotegi efektuko gasen igorpena mugatzea eta klima aldaketara egokitzeko modua kudeatzea, aurrez ikusitako eraginen aurrean dugun ahultasuna minimizatuta.*

Planak ingurumeneko helburu espezifikoak hartu ahalko ditu, adierazitako ingurumeneko helburuetan oinarrituta. Nolanahi ere, ingurumeneko helburu espezifiko horiek eremuko ingurumeneko diagnostikoari eta idatz-zati honetan adierazitako ingurumeneko helburu guztiei erantzungo diete. Modu hierarkizatuan azalduko dira, duten garrantzi erlatiboaren arabera, eta betetzen direla egiaztatzeko bidea ematen duten adierazleak erantsiko zaizkie.

3.3.- INGURUMEN IRIZPIDE ESTRATEGIKOAK.

Ondoren azaltzen diren ingurumeneko irizpideak koherenteak dira adierazitako ingurumen helburuekin, eta estrategikotzat hartu behar dira:

1. *Egoitza, ekipamendu eta azpiegituren arloetako garapenaren dimentsioak, tipologia eta banaketa proposamenak bidezkotzea.*

   Zentzu horretan, aintzat hartu beharko da lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 3.c eta 14.2 artikuluetan jasotakoa, etxebizitza hutsak zaharberritu, berrerabili eta erabiltzeari dagokionez. Aukera hori lehentasuna izan daiteke hazkunde berrien aurrean. Halaber, proportzio zuzena mantendu beharko da hirigintza-hazkundearen eta

- *Proteger o en su caso mejorar la calidad paisajística y el patrimonio cultural.*

- *Limitar las emisiones de Gases de Efecto Invernadero y gestionar la adaptación al cambio climático minimizando nuestra vulnerabilidad ante los impactos previstos.*

El plan podrá adoptar objetivos ambientales específicos basándose en los objetivos ambientales señalados. En todo caso, estos objetivos ambientales específicos responderán al diagnóstico ambiental del ámbito y a cada uno de los objetivos ambientales señalados en este apartado. Se expondrán de forma jerarquizada en función de su importancia relativa y deberán acompañarse de indicadores que permitan verificar su cumplimiento.

3.3 CRITERIOS AMBIENTALES ESTRATÉGICOS.

Los criterios ambientales que se señalan a continuación son coherentes con los objetivos ambientales señalados y deben considerarse estratégicos:

1. *Justificar el dimensionamiento, tipología y distribución de la propuesta de desarrollo residencial, de equipamientos y de infraestructuras.*

   En este sentido se deberá tener en consideración lo recogido en los artículos 3.c y 14.2 de la Ley 2/2006, de suelo y urbanismo, en referencia a contemplar la rehabilitación, reutilización y uso de viviendas vacías como opción preferente sobre el nuevo crecimiento, así como a guardar directa proporción entre el crecimiento urbanístico y el crecimiento

biztanleriaren hazkundearen artean.

2. *<u>Hiri egitura trinkoa, konpaktua eta erabilera mistoak</u> dituena aurkeztea, udalerriak etxebizitzaren arloan dituen beharrizanei erantzuteko gauza izango dena; hori "Ziortza-Bolibarko udal mugarteko Plangintzako Arau Subsidiarioak" dokumentuari buruzko ingurumeneko behin betiko eraginaren txostena formulatzea ebatzi duen 2008ko maiatzaren 12ko 912. zenbakiko Foru Aginduaren ondorioetatik hirugarrenean ezarri dena aintzat hartuta egingo da.*

   Lur naturalaren kontsumoa ahalik eta gehien gutxitzeko bideak bilatuko dira eta dagoeneko artifizializatuta dauden lurrei lehentasuna emango zaie. Halaber, ekidin egingo da faunaren eta biztanleen mugikortasuna eragotziko duten azalera pribatu itxien sorkuntza.

   Ildo horretatik Bizkaia 21 Egitarauko (2011-2016) 3.1.5 eta 3.1.6 helburuak hartuko dira kontuan, eta baita horien barruko jarduketak ere (3.1.5.A, 3.1.5.B eta 3.1.6.C).

3. *<u>ES2130011, Artibai Ibaia</u> esparru naturalerako planteatu diren artapen helburuak bermatuko dira; esparru hori Natura 2000 Sarekoa da. Esparrua erkidegoarentzat interesa duen toki (EIT) adierazi zen Europar Batzordeko abenduaren 7ko 2004/813/CE Erabakiaren bidez eta gaur egun artapen bereziko alde (EBA) moduan adierazteko proposamena dago. Esparru hori era partzialean ukitzen da.*

4. *Plan partziala <u>energiaren</u>*

poblacional.

2. *Fomentar una <u>estructura urbana densa, compacta y de usos mixtos</u>, para dar respuesta a las necesidades reales de vivienda del municipio, considerando lo indicado en la conclusión tercera de la* Orden Foral número 912, de .12. de mayo de 2008, por la que se resuelve formular Informe Definitivo de Impacto Ambiental sobre las "Normas Subsidiarias del Planeamiento del término municipal de Ziortza-Bolibar".

   Se buscara minimizar el consumo de suelo natural, priorizando la utilización de suelos ya artificializados, y evitando la creación de superficies privadas cerradas que dificultan la movilidad faunística y poblacional.

   En este sentido se deberá considerar los objetivos 3.1.5 y 3.1.6 del Programa Bizkaia 21 (2011-2016) y sus actuaciones (3.1.5.A, 3.1.5.B y 3.1.6.C).

3. *Garantizar los objetivos de conservación planteados para el espacio natural <u>ES2130011, Río Artibai</u>, perteneciente a la red natura 2000. Dicho espacio fué declarado Lugar de Interés Comunitario (LIC) mediante la Decisión 2004/813/CE, de 7 de diciembre, de la Comisión Europea y en la actualidad existe una propuesta de declaración cómo Zona de Especial Conservación (ZEC), la cual se ve afectada por el plan parcial.*

4. *El plan parcial se desarrollará en base*

aurrezpenaren eta energia berriztagarrien erabileraren sustapenaren irizpideetan finkatuta garatuko da eta lehentasuna izango du autohornikuntzak.

5. *Ingurumen azpiegiturak. Plangintza proposamenekin batera, beharrezko ingurumen azpiegiturak aurkeztu beharko dira, hala nola hondakin urak garbitu eta araztekoak, hondakinak kudeatzeko beharrezko azpiegiturak, ur hornikuntzarenak eta abar. Azpiegitura horiek baloratu egin beharko dira neurriari dagokionez eta aurreikusitako hirigintza-hazkundeari lotuta. Etorkizunean azpiegitura horiek funtzionaltasuna edukiko dutela bermatu beharko da.*

6. *Garraioa eta mugikortasuna. Sektorean oinez ibiltzea eta/edo ibilgailu pribatua ez diren beste garraio mota batzuen erabilera sustatuko da; zerupeko aparkalekuen kasuan nahitaezko gutxienekora doituko dira eta ibilgailu pribatuaren erabileraren aurkako jarrera zalduko da. Ingurumeneko organo honen ustez gehieneko balore moduan hartu beharko litzateke aparkaleku bat etxebizitzako eta, ahal den neurrian, horiek lurpekoak izan beharko lukete. Uste da ez dela egokia bideei erantsita aparkaleku publikoak sortzea, horrek ibilgailu pribatuaren erabilera sustatuko lukeelako.*

7. *Okupatuko den lurraren balore agrologikoa altua da, nahiz eta aldez aurretik lurzoru urbanizagarriaren sailkapena eduki eta, ondorioz, ezin zaion nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako ALP aplikatu. Hori gorabehera eta, gutxienez, udalerriak*

a criterios de ahorro energético y fomento del uso de energías renovables, priorizando el autoabastecimiento.

5. *Infraestructuras ambientales. Las propuestas de planificación deberán acompañarse de las necesarias infraestructuras ambientales tales como saneamiento y depuración de aguas residuales, infraestructuras necesarias para la gestión de residuos, abastecimiento de agua, etc. Dichas infraestructuras deberán ser valoradas en cuanto a su dimensionamiento en relación al crecimiento urbanístico previsto, garantizado a futuro su funcionalidad.*

6. *Transporte y movilidad. Fomentar el acceso a pie al sector y/o mediante otros medios de transporte distintos al coche privado, los aparcamientos en superficie se ajustarán al mínimo imprescindible desincentivando el uso del coche privado. Desde este órgano ambiental se considera que debieran adoptarse como valor máximo un aparcamiento por vivienda, los cuales a ser posible deberán ser subterráneos. Se considera inadecuado crear aparcamientos públicos anexos a los viales, ya que ello fomentaría el uso del vehículo privado.*

7. *El valor agrológico del suelo a ocupar es alto, si bien al hallarse clasificado como suelo urbanizable previamente, no le es de aplicación el PTS Agroforestal. No obstante y de cara a mejorar o cuando menos conservar la capacidad agraria del municipio, se debe evitar en*

nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzaren arloetan dituen gaitasunak artatzearen ondoreetarako saihestu egin behar da, ahal den neurrian, ekoizteko lurraren galera eta, horretarako, ahal den neurrian murriztu egin beharko da ukituko den azalera, hau da, 2. irizpidean ezarri dena aintzat hartuta eta beharrezko neurri zuzentzaileak eta/edo konpentsaziozkoak ezarri beharko dira.

8. *Markola errekastoaren egoera ekologikoa zaintzea eta/edo hobetzea. Horretarako proposatu den egoitzazko garapenak eragingo dituen hornikuntza eta arazketa beharrizanak baloratu behar dira eta beharrizan horiek erabat asetuta geratuko dira.*

9. *Hornikuntzako uraren zentzuzko kontsumoa eta hondakinen zentzuzko sorkuntza. Uraren kontsumoa gutxitzeko eta sortzen diren hondakinak berriz erabiltzeko beharrezko neurriak hartuko dira.*

10. *Euri ura modu naturalean iragazteko modua egitea, ingurunera itzultzeko, berrerabiltzeko eta uholderik ez izateko. Horretarako gutxitu egingo dira esparru iragazgaitzak eta eskura dauden teknikarik onenak erabiliko dira, berbarako hirietako drainaia sistemak. Dena dela, bermatu egingo da azaleko euri uren igarotzeko aldiak ez direla murriztuko.*

11. *Uholde arriskuak hobetzea; horretarako Uraren Euskal Agentziaren "Lurzoruaren erabilerarako irizpideak horien uholde arriskuaren arabera" delakoan*

la medida de lo posible la perdida de suelo productivo, para lo cual se debiera minimizar en la medida de lo posible la superficie a afectar de acuerdo a lo indicado en el criterio 2, previéndose las medidas correctoras y/o compensatorias necesarias.

8. *Preservar y/o mejorar el estado ecológico del arroyo Markola. Para ello se deberá valorar las necesidades de abastecimiento y de depuración que el desarrollo residencial propuesto generará, las cuales deberán quedar perfectamente cubiertas.*

9. *Consumo racional de agua de abastecimiento y generación de vertidos. Se adoptarán medidas necesarias para fomentar la minimización del consumo de agua y la reutilización de los vertidos generados.*

10. *Favorecer la infiltración natural del agua de lluvia, permitiendo su retorno al medio, su reutilización y evitando inundaciones. Para ello se minimizarán las superficies impermeables y se utilizaran las mejores técnicas disponibles como por ejemplo sistemas de drenaje urbano. En todo caso se garantizará que el tiempo de concentración de la escorrentía no se ve reducido.*

11. *Mejorar los riesgos de inundabilidad para ello se ajustará el plan a los "Criterios de uso del suelo en función de su grado de inundabilidad" de la Agencia Vasca del Agua. Se estudiará*

ezarri dena beteko du. Berariaz aztertuko da planteatu den Markola errekastoaren gaineko igarobidea aldaraztea.

12. *1367/2007 Errege Dekretuan ezarritako kalitate akustikoaren helburuak betetzen direla ziurtatzea. Garapen berriak kalitate akustikoaren aldetik aplikatzekoak diren helburuak ustez betetzen dituzten alde akustikoetan kokatuko dira.*

13. *Erkidegorentzat interesa duten habitatak haustea, narriatzea edo aldatzea saihestea, batez ere planaren esparruan agertzen den <u>lehentasunezko habitata den "91E0*</u>, Alnus glutinosa eta Fraxinus excelsior espezieetako baso alubialak".*

14. *Zaintzea eta, hala denean, hobetzea Markola errekastoaren tartea. Tarte horrek "<u>Bisoi europarraren zaintzarako interes bereziko aldearen</u>" (118/2006 Foru Dekretua, ekainaren 19koa) kalifikazioa du, eta horren barruan sartzen da herri jabaritza hidraulikoa eta bere zortasun aldea.*

15. *Zaintzea eta, hala denean, hobetzea planaren esparrua zeharkatzen duen "<u>Santio Bideko</u>" tartea.*

16. *Kutsatutako lurzoruak berreskuratzen direla sustatzea, eta lehentasuna ematea horiek erabiltzeari lurzorua lurzoru urbanizaezin bezala sailkatu aurretik.*

17. *Lurzoru multzoa antolatzea, irizpide hauek kontuan hartuta:*

- *Lurzoru urbanizaezin gisa sailkatzea 2/2006 Legearen 13.*

de forma especial la modificación del paso sobre el arroyo Markola planteado.

12. *Asegurar el cumplimiento de los <u>objetivos de calidad acústica</u> establecidos en el Real Decreto 1367/2007. Los nuevos desarrollos se localizarán en áreas acústicas donde se cumplan previsiblemente, los objetivos de calidad acústica aplicables.*

13. *Evitar la destrucción, deterioro o alteración de los componentes del conjunto de hábitats de interés comunitario, especialmente del <u>hábitat prioritario "91E0*</u>, Bosques aluviales* de Alnus glutinosa *y* Fraxinus excelsior*", presente en el ámbito del plan.*

14. *Preservar y en su caso mejorar el tramo fluvial del arroyo Markola, el cual se califica como "<u>Área de Interés Especial para la conservación del Visón Europeo</u>"* (Decreto Foral 118/2006, de 19 de junio)*, entendiendo como tal el dominio público hidráulico y su zona de servidumbre.*

15. *Preservar y en su caso mejorar el tramo del "<u>Camino de Santiago</u>" que discurre por el ámbito del plan.*

16. *Fomentar la recuperación de suelos contaminados y priorizar su utilización antes de recalificar suelo no urbanizable.*

17. *Ordenar el conjunto del suelo atendiendo a los siguientes criterios:*

- *Clasificar como suelo no urbanizable los suelos que se ajusten*

artikuluko irizpideei lotzen zaizkien lurzoruak.

- *Plangintzaren barruan 2/2006 Legeko 53. artikuluko zehaztapenak sartzea.*

- *Lurzoru urbanizaezinaren lurralde, paisaia eta funtzionaltasun egitura zaintzea, eta elementu bereziak babestea erabilera eta eraikuntza egoki kalifikatu eta arautuz. Horretarako, lurzoru mota bakoitzari eragin diezaioketen gainjarritako baldintzatzaileak hartuko dira kontuan (akuiferoen zaurgarritasuna, natura sarearen espazioen mugaketa berriak, korridore ekologikoak, eta abar).*

- *Paisaiaren egituratze eta lotura elementuak mantentzea eta habitaten zatiketa kontrolatzea.*

- *Udalerriko ondare historiko, arkitektoniko eta arkeologikoa babestea eta sustatzea.*

Ingurumeneko irizpide estrategiko hauek plan partzialak aurreikusitako helburuak lortzeko hautabideen identifikazio, deskribapen eta ebaluazioan sartuko dira. Horiek sartuko dira, ondorio-zuzenketaren aurrean, prebentziorako printzipioan eragina izateko; horretarako, garapen iraunkorra sustatuko da, aldi berean, zuzenketa- eta/edo konpentsazio-neurriak ezartzeko beharra mugatu ahal izateko.

3.4.- Ingurumen helburuen adierazleak.

Ingurumen helburuak beteko direla

a los criterios del artículo 13 de la Ley 2/2006.

- *Incluir en el planeamiento las determinaciones del artículo 53 de la Ley 2/2006.*

- *Preservar la estructura territorial, paisajística y funcional del suelo no urbanizable y proteger los elementos singulares mediante una calificación y una regulación de usos y de la edificación adecuada, considerando para ello los posibles condicionantes superpuestos que pueden afectar a cada tipo de suelo (vulnerabilidad de acuíferos, nuevas delimitaciones de espacios de la red natura, corredores ecológicos, etc.).*

- *Mantener los elementos de estructuración y conectividad del paisaje y controlar la fragmentación de hábitats.*

- *Proteger y potenciar el patrimonio histórico, arquitectónico y arqueológico del municipio.*

Estos criterios ambientales estratégicos serán integrados en la identificación, descripción y evaluación de las alternativas para alcanzar los objetivos adoptados por el Plan Parcial. Esta integración busca incidir en el principio de prevención frente a la corrección de efectos, impulsando un desarrollo sostenible que permita, al mismo tiempo, limitar la necesidad de establecer medidas correctoras y/o compensatorias.

3.4 Indicadores de los objetivos ambientales.

Con objeto de garantizar el cumplimiento

bermatzeko eta horien jarraipena errazteko, ingurumen helburuen adierazle sorta bat izango du Iraunkortasunari buruzko Txostenak edo Ingurumenaren gaineko Eraginaren Baterako Ebaluazio Azterlanak. Adierazle horiei esker, xeheki agertuko da zein den jardun aurreko egoera, eta egindako aurreikuspenak zenbateraino bete diren ere egiaztatu ahal izango da; hala, ingurumeneko neurriak zuzendu ahalko dira, baldin eta oso eraginkorrak ez badira edo aplikatzeko ezegokiak badira.

Adierazleak hautatzeko honako hauek kontsultatu daitezke: Bizkaiko Iraunkortasun Adierazleen Sistema, EAEko Iraunkortasunaren Udal Adierazleak Udalmap, Ingurumen, Landa eta Itsas inguruneen Ministerioaren Ingurumen Adierazleen Banku Publikoa (IABP) eta EUROSTATek eta Ingurumenaren Europako Agentziak proposatutakoak eta, behar izanez gero, Ziortza-Bolibarko Tokiko Ekintza Planean ezarritakoak. Bibliografia espezializatu gisa, honako hauek kontuan hartzea gomendatzen da: "EAEko tokiko ingurumeneko iraunkortasunaren adierazleak kalkulatzeko gida metodologikoa" (Ingurumeneko Esparru Programa saileko 20. zenbakia. Eusko Jaurlaritza) eta Ihobek argitaratutako "Hirigintza Planeamendua Iraunkortasun Irizpideez idazteko Eskuliburua".

de los objetivos ambientales y facilitar su seguimiento, el Informe de Sostenibilidad o estudio de EcIA contará con una serie de indicadores de los objetivos ambientales, los cuales permitirán mostrar con detalle la situación preoperacional, así como comprobar el grado de cumplimiento de las previsiones realizadas, permitiendo la corrección de las medidas ambientales en el caso de resultar poco efectivas o inadecuadas en su aplicación.

Para la selección de los indicadores pueden consultarse, entre otros, el "Sistema de Indicadores de Sostenibilidad de los Municipios de Bizkaia", los "Indicadores de Sostenibilidad a nivel municipal en la CAPV-Udalmap", el "Banco Público de Indicadores Ambientales (BPIA) del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino", los propuestos por el EUROSTAT y la Agencia Europea de Medio Ambiente y, en su caso, los definidos en el Plan de Acción Local de Ziortza-Bolibar. Así mismo como bibliografía especializada se podrán considerar la "Guía Metodológica para el cálculo de Indicadores de Sostenibilidad Ambiental Local de la CAPV" (Serie Programa Marco Ambiental Nº 20. Gobierno Vasco) y el "Manual para la redacción de Planeamiento Urbanístico con Criterios de Sostenibilidad" editado por Ihobe.

4 BABES PLANAREN ETA HELBURUEN EREMUAN DAUDEN INGURUMEN INTERES BEREZIKO BALIABIDEAK ETA GUNEAK

Ziortza-Bolibarko udalerria Lea-Artibai eskualdean dago. Orua-Olatxuko Egoitzazko Plan Partzialaren esparruak lurzoru naturaleko ia 3,5 Ha-ko azalera du, Markola errekastoaren ezkerreko ertzean dagoena, alegia. Ondoren, proposatutako eremuak dituen ingurune fisikoaren ezaugarri nagusiak eta ingurumen interes bereziko baliabideak eta guneak nabarmendu dira; antolamendu proposamenak ere horiexek hartuko ditu, besteak beste, oinarritzat. Zerrenda hau eremuaren ingurumen diagnostikoa egiteko bildu beharreko informazioarekin osatu beharko da:

- *Natura 2000 Sarea. Kontuan hartu behar da "ES2130011 Artibai Ibaia/Río Artibai" erkidegoarentzat interesa duen tokiaren adierazpenerako mugaketa berriaren (Batzordearen 2004ko abenduaren 7ko Erabakia) arabera artapen bereziko aldea dela (ABA-ZEC) Ondareari buruzko abenduaren 13ko 42/2007 Legearen aplikazioan, eta Ziortza-Bolibarko Orua-Olatxuko Egoitzen Plan Partzialak ukitu egiten duela adierazi den gune natural babestu hori. Artibai ibaiaren ABAren adierazpenak artapenaren arloko helburu batzuk daramatza erantsita.*

- *Planaren eremuan, "EUROPAR BATASUNAREN INTERESEKO HABITAT mota hauek ageri dira, eta horien zaintzak babes bereziko zona bezala*

4 RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS AMBIENTAL QUE SE ENCUENTRAN EN EL ÁMBITO DEL PLAN Y OBJETIVOS DE PROTECCIÓN

El municipio de Ziortza-Bolibar se sitúa en la comarca de Lea-Artibai. El ámbito del Plan Parcial Residencial Orua-Olatxu lo forman casi 3,5 Ha. de suelo natural situados en la margen izquierda del arroyo Markola . A continuación se destacan las principales características del medio físico, los recursos y espacios de especial interés ambiental presentes en el ámbito propuesto y sobre los que, entre otras, se deberán basar las propuestas de ordenación. Esta relación se deberá completar con la información a recopilar para el diagnóstico ambiental del ámbito:

- *RED NATURA 2000. De acuerdo a la nueva delimitación para la declaración del lugar de interés comunitario "ES2130011 Artibai Ibaia/Río Artibai" (Decisión* de la Comisión de 7 de diciembre de 2004*) como Zona de Especial Conservación (ZEC) en aplicación de la* Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio, *el ámbito del Plan Parcial residencial Orua-Olatxu en Ziortza-Bolibar afectará a dicho espacio natural protegido. La declaración del ZEC río Artibai llevará asociado unos objetivos de conservación.*

- *En el ámbito del plan se encuentran presentes, al menos, los siguientes "tipos de HÁBITATS NATURALES DE INTERÉS COMUNITARIO cuya conservación requiere la designación de*

izendatzea eskatzen du":

6510:Altitude baxuko belardi pobreak (Alopecurus pratensis, Sanguisorba officinalis).

***91E0*:Lehentasunezko habitata.** Alnus glutinosa eta Fraxinus excelsior espezietako alubioi basoak (Alno-Padion, Alnion incanae, Salicion albae) (Lehentasunezko habitata).*

Natur ondareari eta biodibertsitateari buruzko abenduaren 13ko 42/2007 Legearen 45. artikuluan jaso bezala, organo eskudunek beharrezko neurriak hartu beharko dituzte habitaten hondamena edo kutsadura saihesteko, bai Natura 2000 Sarearen barruan, bai handik kanpo.

- *Jarduketaren esparruak hegoaldetik duen mugakidea Markola errekastoa da, Artibai ibaiaren adarra dena. Urei buruzko ekainaren 23ko 1/2006 Legearen III. kapituluan ezarri diren ingurumeneko helburuak beteko dira, zertarako-eta ubide horretarako eta bere zortasun aldeko eta zaintza aldeko herri jabaritza hidraulikoa babesteko, denak ere Urei buruzko Legearen testu bateginean eta bera garatzeko araudian erregulatuta daudenak.*

- *Markola errekastoaren gainetik zeharkatzen duen zubiaren inguruan, hau da, plan partzialaren esparruan sartzen denean, ezarri da uholde arriskuak daudela. Gune horietan proposamenak Estatuko Iparraldeko III. Plan Hidrologikoan ezarritakora eta Uraren Euskal Agentziaren*

zonas de especial conservación":

- *6510:Prados pobres de siega de baja altitud (*Alopecurus pratensis, Sanguisorba officinalis*).*

- **91E0***:**Hábitat prioritario**. *Bosques aluviales de* Alnus glutinosa *y* Fraxinus excelsior (Alno-Padion, Alnion incanae, Salicion albae). *(Habitat prioritario).*

Tal y como se recoge en el art. 45 de la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad, *los órganos competentes deberán adoptar las medidas necesarias para evitar el deterioro o la contaminación de estos hábitats tanto dentro como fuera de la Red Natura 2000.*

- *El ámbito de actuación limita por el sur con el arroyo Markola, afluente del río Artibai. Se adoptarán los objetivos medioambientales definidos en el capítulo III de la* Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, *de cara a proteger el Dominio Público Hidráulico de dicho cauce, su zona de servidumbre y la zona de policía, regulados por el Texto Refundido de la Ley de Aguas y su Reglamento de desarrollo.*

- *El entorno del puente que cruza sobre el arroyo Markola contenido en el ámbito del plan parcial, se ha determinado la existencia de riesgos de inundación. En estas zonas las propuestas deberán ajustarse a lo establecido en el Plan Hidrológico Norte III y a los "Criterios de uso del suelo en función de su grado*

"Lurzorua uholde-arriskua kontuan izanda erabiltzeko irizpideetara" egokitu beharko lirateke.

- *Plan partzialaren esparruaren inguruan* <u>*lurpeko uren*</u> *iturburu batzuk daude, erabilera desberdinak dituztenak (iturburuak, putzuak, etab.). Plan partzialaren proposamenak Urei buruzko ekainaren 23ko 1/2006 Legeko 17. artikuluak ezarri dituen helburuak betez garatuko dira.*

- <u>*Bertako landaretza*</u> *interesgarria dago. Planaren esparruan, bere gaikako kartografian, Markola errekastoaren ertzetako landaretza mantxak identifikatu dira.*

- *Jarduketaren esparruan gerta daiteke babes graduren bateko landaretza eta faunako espezieren batzuk egotea. Eusko Jaurlaritzako uztailaren 9ko 167/1996 Dekretuaren eta bere aldarazpenen bidez onetsi den lehorreko eta itsasoko fauna eta landaretzako espezie mehatxatuen euskal katalogoan sartuta daudenen artean, besteak beste, hauek daude: baso-igel iberiarra, Schreiber muskerra, kiroptero batzuk eta bisoi europarra.*

- *Ekainaren 19ko 118/2006 Foru Dekretuaren bidez Bizkaiko Lurralde Historikoko Bisoi europarraren Kudeaketa Planak ezarri duenarekin bat (galtzeko arriskuan dagoen espeziea), Markola errekastoari ere badagokion Artibai ibaiaren arroa interes bereziko aldea da bisoi europarraren zaintzarako (Mustela lutreola), eta kudeaketa plana sare hidrografiko osoan aplikatu behar da, eta horrelakotzat jo da Uren Legeari*

de inundabilidad" de la Agencia Vasca del Agua.

- *En el entorno del ámbito del plan parcial existen diversos puntos de alumbramiento de* <u>*aguas subterráneas*</u> *con diferentes usos (manantiales, pozos, etc.). Las propuestas del plan parcial deberán realizarse de modo que se cumplan los objetivos del artículo 17 de la* Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.

- *Presencia de* <u>*Vegetación Autóctona*</u> *de interés. En el ámbito del plan se identifican en la cartografía temática, manchas de vegetación de ribera en los márgenes del arroyo Markola.*

- *El ámbito de actuación tiene potencial presencia de diversas especies de flora y fauna con algún grado de protección. Entre las incluidas en el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas de la Fauna y Flora, Silvestre y Marina, aprobado por el* Decreto 167/1996, de 9 de julio, del Gobierno Vasco *y sus modificaciones se incluyen entre otros: la rana patilarga, el lagarto verdinegro, diversos tipos de quirópteros y el visón europeo.*

- *De acuerdo al Plan de Gestión del* <u>*Visón Europeo*</u> *en el territorio histórico de Bizkaia (especie en peligro de extinción) aprobado mediante el* Decreto Foral 118/2006, de 19 de junio, *la cuenca del río Artibai a la cual pertenece el arroyo Markola, es un Área de Interés Especial para la conservación del visón europeo* (Mustela lutreola)*, siendo de aplicación el plan de gestión a la totalidad de la red hidrográfica considerando como tal,*

buruzko Testu bategina onetsi duen uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuak definitu duen hala jabaritza publikoa nola zortasun aldea.

- *<u>Ondare kulturaleko</u> elementuen presentzia. Plan partzialaren esparrua Santio Bideak zeharkatzen du eta elementu horrek ondasun kulturalaren adierazpena du, multzo monumentalaren kategoriarekin, EAE zeharkatzen duen tartean, urtarrilaren 25eko 14/2000 Dekretuaren bidez. Hori ez ezik, esparruan eta bere inguruan egon daude hurrenez hurren bi elementu eta horietarako toki esparruko babesa proposatu da. Elementu horiek Markola errekastoaren gaineko zubia, eta hori aldaraztea proiektatu da, eta planaren esparruaren mendebaldean dagoen Olatxuko errota.*

- *Planak ukituko duen lurzoruak ezaugarri agrologiko egokiak ditu.*

Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeko 76. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, katalogo bat egitea gomendatzen da, hirigintza-antolamenduak babestu beharreko ondasun naturalak eta artifizialak identifikatu eta horien inbentarioa egiteko.

5 INGURUMENEKO IRAUNKORTASUNARI BURUZKO TXOSTENAREN ERDIESPENA ETA EDUKIAK

5.1.- EDUKI OROKORRAK.

Plan eta programa batzuek ingurumenean dituzten eraginak ebaluatzeari buruz

tanto el dominio público como su zona de servidumbre definida en el Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Aguas.

- *Presencia de elementos del <u>Patrimonio Cultural</u>. Por el ámbito del plan parcial discurre el Camino de Santiago, declarado como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, a su paso por la CAPV mediante el* Decreto 14/2000, de 25 de enero. *Así mismo existen en el ámbito y en su entorno dos elementos respectivamente para los cuales se ha propuesto la protección en el ámbito local que son el puente sobre el arroyo Markola el cual se proyecta modificar y el molino Olatxu al oeste del ámbito del plan.*

- *El suelo a afectar por el plan presenta unas buenas características agrológicas.*

En virtud de lo establecido en el artículo 76 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, *se recomienda la elaboración de un Catálogo que inventaríe e identifique los bienes naturales o artificiales objeto de protección por la ordenación urbanística.*

5 ALCANCE Y CONTENIDOS DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

5.1 CONTENIDO GENERAL.

El informe de sostenibilidad al que se refiere la Ley 9/2006, de 28 de abril,

apirilaren 28ko 9/2006 Legeak aipatutako iraunkortasun txostena Ingurumen eraginaren baterako ebaluazioaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuak aipatzen duen Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioan (IEBE) sartuta dagoela ulertu behar da.

Beraz, Orua-Olatxuko Egoitzazko Plan Partzialaren IEABren azterlaneko edukia uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuko Eranskinean ezarri dena betez egituratuko da eta apirilaren 28ko 9/2006 Legeko I. Eranskinean ezarri denari jarraituko dio.

- *PLANEKO HELBURU ESTRATEGIKOEN ETA HELBURU HORIEK LORTZEKO KONTUAN HARTUTAKO HAUTABIDEEN DESKRIBAPENA.*
- *BESTE PLAN ETA PROGRAMA BATZUEKIKO ELKARRERAGITEEN AZTERKETA.*
- *PLANAK UKITUTAKO EREMUAREN INGURUMEN ANALISIA, DIAGNOSTIKOA ETA BALORAZIOA.*
- *TEKNIKOKI ARRAZOIZKOAK DIREN HAUTABIDEEI BURUZKO INGURUMEN AZTERKETA. AUKERATU DEN IRTENBIDEAREN JUSTIFIKAZIOA.*
- *PLANEKO JARDUNEN ERAGINEN IDENTIFIKAZIOA ETA BALORAZIOA.*
- *BABES, ZUZENKETA ETA KONPENTSAZIO NEURRIEN PROPOSAMENA.*
- *PLANAREN ONDORIOEN IKUSKAPENA.*

sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente *debe entenderse comprendido en el estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental (ECIA) al que se refiere el* Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

Por tanto, el contenido del estudio de ECIA del Plan Parcial Residencial Orua-Olatxu deberá estructurarse conforme a lo establecido en el anexo al Decreto 183/2003, de 22 de julio, y dar respuesta a lo establecido en el Anexo I de la Ley 9/2006, de 28 de abril,.

- *DESCRIPCIÓN DE LOS OBJETIVOS ESTRATÉGICOS DEL PLAN Y DE LAS ALTERNATIVAS CONSIDERADAS PARA ALCANZAR DICHOS OBJETIVOS.*
- *ANÁLISIS DE LAS INTERACCIONES CON OTROS PLANES Y PROGRAMAS.*
- *ANÁLISIS, DIAGNÓSTICO Y VALORACIÓN AMBIENTAL DEL ÁMBITO AFECTADO POR EL PLAN.*
- *EXAMEN AMBIENTAL DE LAS ALTERNATIVAS TÉCNICAMENTE RAZONABLES. JUSTIFICACIÓN DE LA SOLUCIÓN ADOPTADA.*
- *IDENTIFICACIÓN Y VALORACIÓN DE IMPACTOS DE LAS DIFERENTES ACTUACIONES DEL PLAN.*
- *PROPUESTA DE MEDIDAS PROTECTORAS, CORRECTORAS Y COMPENSATORIAS.*
- *SUPERVISIÓN DE LOS EFECTOS DEL*

PLAN.

- *SINTESI DOKUMENTUA.*
- *DOKUMENTAZIO GRAFIKOA.*

Planak Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legean eta hori garatzeko presazko neurriak ezartzen dituen ekainaren 3ko 105/2008 Dekretuko 31. artikuluan xedatutako agiriak eta txostenak barne hartu behar ditu. Hori guztia gorabehera. IEABren azterlanak kontuan hartuko ditu jarraiko zerrendan ematen diren alderdiak.

5.2.- PLANAREN HELBURU ESTRATEGIKOAK. ALTERNATIBEN ANALISIA.

IEBEren azterlanak modu egokian justifikatu behar ditu aurrerapen agirian proposatutako antolamendurako konponbideak, baita ingurumenaren aldagaia ere. Dokumentu hori idazteko kontuan izan diren irtenbideen ingurumen analisia egin behar da.

Beraz, idatz-zati horretan honako hau ebaluatu eta justifikatu beharko da:

- *HAPOren helburuen eta Erreferentzia-agiri honetan, dagokion idatz-zatian, adierazitako ingurumenari buruzko helburuen arteko koherentzia.*
- *HAPOren helburuen eta indarrean dagoen planeamenduaren helburuen arteko koherentzia.*

Planaren helburuak ezarri ondoren, eta horien barruan sartzen dira ingurumenekoak (behar diren etxebizitzen eta horiei lotuta dauden azpiegituren

- *DOCUMENTO DE SÍNTESIS.*
- *DOCUMENTACIÓN GRÁFICA.*

El plan deberá contener la documentación y los informes previstos en la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y en el artículo 31 del Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes que la desarrolla. Sin perjuicio de ello, el Estudio de ECIA tendrá en cuenta los aspectos que se enumeran a continuación.

5.2 OBJETIVOS ESTRATÉGICOS DEL PLAN. ANÁLISIS DE ALTERNATIVAS.

El estudio de ECIA debe justificar convenientemente, teniendo en cuenta la variable ambiental, las soluciones de ordenación propuestas en el documento de avance. Se debe hacer un análisis ambiental de las diferentes soluciones que hayan sido barajadas para la redacción del citado documento.

Por tanto, en este apartado se deberá evaluar y justificar lo siguiente:

- *La coherencia de los objetivos del PGOU con los objetivos ambientales señalados en el apartado correspondiente de este Documento de Referencia.*
- *La coherencia de los objetivos del PGOU con los objetivos del planeamiento vigente.*

Una vez fijados los objetivos del Plan, incluidos los ambientales (nº de viviendas necesarias e infraestructuras asociadas, necesidades de protección y conservación

kopurua, bitarteko naturalen artapen eta zaintza beharrizanak, adibidez balore agrologiko altuko lurrak, natura 2000 sareko esparruak, ubideak, etab.), helburu horietara iristeko aintzat hartu diren alternatiba guztiak deskribatu beharko dira; alternatiba horiek sakon aztertuko dira IEABren azterlanean ingurumenari dagokionez bideragarriak diren alternatiba teknikoen ingurumeneko azterketaren atalean. Modu espezifikoan hartuko da kontuan 0 hautabidea edo jardunik ezarena. Azkenean hartutako irtenbidea behar bezala justifikatu beharko da, eta gainerako hautabideak zergatik baztertu diren arrazoitu.

Azkenik, modu sistematiko eta eskematiko baina zehatzean azalduko da planaren zein zehaztapenek izan ditzaketen ondore esanguratsuak ingurumenean.

5.3.- BESTE PLAN ETA EGITASMO BATZUEN ARTEKO ERAGINAREN ANALISIA.

Esparruan aplikagarriak diren beste plan edo egitarau batzuetako zuzentarauak eta irizpideak hartuko dira aintzat eta aplikatuko dira eta Plan Partzialaren eta adierazi diren plan eta/edo egitarau horien arteko bateragarritasuna, koherentzia eta ustezko sinergiak aztertuko dira. Besteak beste ondoko hauek hartuko dira kontuan:

- *Bizkaia 21 programa: Bizkaiko Foru Aldundiaren garapen iraunkorrerako estrategia, 2011-2016. (BAO, 121. zenbakikoa, 2011/12/24).*
- *Euskal Autonomia Erkidegoko Lurraldearen Antolamendurako Artezpideak (28/1997 Dekretua,*

de los recursos naturales como el suelo de alto valor agrológico, espacios de la red natura 2000, cauces, etc.), deberán describirse las distintas alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos, las cuales serán examinadas en profundidad en el apartado de examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables del estudio de ECIA. Se contemplará de forma específica la alternativa 0 o de no intervención. Se deberá aportar una adecuada justificación de la solución finalmente adoptada y motivos por los cuales el resto de alternativas consideradas han sido rechazadas.

Por último, se expondrán sistemáticamente y de forma esquemática pero precisa, las determinaciones del plan susceptibles de originar efectos significativos sobre el medio ambiente.

5.3 ANÁLISIS DE LAS INTERACCIONES CON OTROS PLANES Y PROGRAMAS

Se considerarán e implementarán las directrices y criterios procedentes de otros planes y programas aplicables al ámbito, analizando la compatibilidad, coherencia y posible sinergia del Plan Parcial con dichos planes y/o programas. Entre otros, se considerarán los siguientes:

- *Programa Bizkaia 21: Estrategia de la Diputación Foral de Bizkaia para el Desarrollo Sostenible 2011-2016. (BOB Nº 121, 24/12/2011).*
- *Directrices de Ordenación Territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco* (Decreto 28/1997, de 11 de Febrero).

otsailaren 11koa).

- *Gernika-Markinako Alde Funtzionaleko Lurralde Plan Partziala (aurrerakuntza egoeran dagoena).*
- *Onetsita dauden edo izapidetzen ari diren lurraldearen arloko planak (LAP):*
  - *NEKAZARITZA, ABELTZAINTZA ETA BASOGINTZAKO ALP (behin-behinean onetsi dena 2010eko azaroaren 8ko Aginduaren bidez).*
  - *EAEko Ibaien eta Errekastoen Ertzak Antolatzeko Lurraldearen Arloko Plana, haren 1. aldaketa barne.*
  - *Bizkaiko Errepideen LAPa.*
  - *Kultura Ondarearen LAPa (izapidetzen ari da).*
  - *Hezeguneen LAPa.*
  - *Etxebizitzen Sustapen Publikorako Lurzorua Antolatzeko Lurraldearen Arloko Plana (izapidetzen).*
  - *EAEko Jarduera Ekonomikoetarako eta Merkataritza Ekipamenduetarako Lurzoruaren Sormen Publikorako LAPa.*
  - *Bizikletaz Bizkaiko Bizikleta Plan Nagusia*

- *Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Gernika-Markina (en estado de Avance).*
- *Planes Territoriales Sectoriales (PTS) aprobados o en tramitación:*
  - *PTS AGROFORESTAL (aprobado provisionalmente mediante* Orden de 8 de Noviembre de 2010*)*
  - *PTS de Ordenación de Márgenes de los RÍOS y ARROYOS de la CAPV, incluida su 1ª modificación.*
  - *PTS de Carreteras de Bizkaia.*
  - *PTS del PATRIMONIO CULTURAL (en tramitación).*
  - *PTS de de Zonas Húmedas.*
  - *PTS de Suelo para la Promoción Pública de Viviendas (en tramitación).*
  - *PTS de Creación Pública de Suelo para Actividades Económicas y de Equipamientos Comerciales de la CAPV.*
  - *Plan Director Ciclable*

(2003-2016).

- *Euskal Autonomia Erkidegoko Bizikleta Bideen Lurraldearen Arloko Plana (egoera aurreratuan dago agiria).*

Bizkaia Bizikletaz 2003-2016.

- *PTS de Vías Ciclistas de la Comunidad Autónoma del País Vasco (documento en estado de avance).*

- *EAEko Landa Garapen Iraunkorreko Programa (2007-2013).*
- *Programa de Desarrollo Rural del País Vasco 2007-2013.*

- *Fauna eta landaretzan mehatxatuta dauden espezieak kudeatzeko planak eta, bereziki "Bizkaiko Lurralde Historikoan bisoi europarraren Kudeaketa egiteko Plana, galtzeko arriskuan dagoelako eta berariazko neurriak eskatzen dituelako". Plan hori ekainaren 19ko 118/2006 Foru Dekretuaren bidez onetsi zen*
- *Planes de Gestión de especies de fauna y flora amenazadas y específicamente el "Plan de Gestión del Visón Europeo en el Territorio Histórico de Bizkaia, como especie en peligro de extinción y cuya protección exige medidas específicas", aprobado por* Decreto Foral 118/2006, de 19 de junio.

- *Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategia 2002-2020.*
- *Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020.*

- *EAEko Ingurumen Esparruko III. Programa (2011-2014).*
- *III Programa Marco Ambiental de la CAPV 2011-2014.*

- *Ecoeuskadi 2020, Euskal Autonomia Erkidegoaren garapen iraunkorrerako estrategia.*
- *Ecoeuskadi 2020, Estrategia de Desarrollo Sostenible de Euskadi.*

- *EAEko Biodibertsitatearen Estrategia (2009-2014).*
- *Estrategia de biodiversidad de la CAPV (2009-2014).*

- *Euskal Autonomia Erkidegoko barruko arroen plan hidrologikoaren proiektua eta EAEko neurrien egitaraua. Jendearentzako informazio aldian dago. (EHAA, 242 zenbakikoa, 2010/12/20).*
- *Proyecto de Plan Hidrológico de las Cuencas Internas del País Vasco y Programa de Medidas de la CAPV. En periodo de información pública. (BOPV Nº 242, 20/12/2010).*

- *Uholdeak Saihesteko Osoko Plana. Berrikuspen agiriak.*
- *Plan Integral de Prevención de Inundaciones. Documentos de revisión.*

- *EAEko Kutsatutako Lurzoruen Plana*
- *Plan de Suelos Contaminados de la*

2007-2012.

- *Klima Aldaketaren Aurka Borrokatzeko Euskal Plana (2008-2012).*
- *Bizkaiko Hiri Hondakinak Kudeatzeko Bigarren Osoko Plana (2005-2016).*
- *Udalerri mugakideen hirigintza planeamendua.*
- *Tokiko Agenda 21.*
- *"ES2130011 Artibai ibaia" EIT izendatzeari buruzko dokumentazioa, hau da, Natura 2000 Sareko artapen bereziko alde (ABA-ZEC) moduan Natura 2000.*

  (http://www.ingurumena.ejgv.euskadi.net/r49-3074/es/contenidos/informacion/natura_2000/es_10989/participacion.html)
- *912/2008 FORU AGINDUA, maiatzaren 12koa; beraren bidez Ziortza-Bolibarko Plangintzako Arau Subsidiarioen ingurumeneko eraginaren behin betiko txostena formulatzea ebatzi da.*

Beste alde batetik, gerta daitezkeen bigarren mailako ondorioak baloratuko dira, metakorrak eta sinergikoak direnak, eremuari eta ondoko guneei aplika dakizkiekeen gainerako planekin. Hemen identifikatutako ondorioak, halakorik izanez gero, planaren eraginak identifikatu eta baloratzeko idatz-zatian ebaluatuko dira.

CAPV 2007-2012.

- *Plan vasco de Lucha Contra el Cambio Climático 2008-2012.*
- *II Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Bizkaia 2005-2016.*
- *Planeamiento urbanístico de los municipios limítrofes.*
- *Agenda Local 21.*
- *Documentación para designación del LIC "ES2130011 Río Artibai" como Zona de Especial Conservación (ZEC) de la Red Natura 2000.*

  (http://www.ingurumena.ejgv.euskadi.net/r49-3074/es/contenidos/informacion/natura_2000/es_10989/participacion.html)
- ORDEN FORAL número 912, de 12 de mayo de 2008, *por la que se resuelve formular Informe Definitivo de Impacto Ambiental sobre las "Normas Subsidiarias del Planeamiento del término municipal de Ziortza-Bolibar".*

Por otro lado, se identificarán los posibles efectos secundarios, acumulativos y sinérgicos con el resto de planes aplicables al ámbito y a su entorno. Los efectos aquí identificados se evaluarán, en su caso, en el apartado de identificación y valoración de impactos del plan.

5.4.- PLANAK UKITUTAKO EREMUAREN INGURUMEN ANALISIA, DIAGNOSTIKOA ETA BALORAZIOA.

Busturiako eta ukitutako eremuaren ingurumen ezaugarriak deskribatuko dira, horrela, Arau Subsidiarioen Aldarazpena dela-eta, modu zuzenean zein zeharka eragina jasan dezaketen ingurunearen elementuen kontserbazio egoera zehaztuko da. Berraztertze hori egiteko, Ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 3. idatz-zatian ezarritako edukiak garatuko dira.

Eremuaren ingurumeneko diagnostikoari esker, besteak beste, honako hau lortuko da:

- *Planaren ingurumen helburu espezifiko batzuk hartzea, eremuko arazoei eta aukerei erantzuteko.*
- *Lurzoru urbanizaezineko erabileren eta jardueren kalifikazio eta araupetze egokia proposatzea.*
- *Planeamenduko zehaztapenei dagokienez gaur egun udalerria ingurumen aldetik zein egoeratan dagoen ezartzea, eta aurrez ikus daitekeen plan berria aplikatu ondoko ingurumen egoerarekin konparatzeko modua egitea, adierazleak erabilita.*

Ingurumen diagnostikoak udalerrian garrantzitsuak diren ingurumen arazoak identifikatu beharko ditu; horretarako, kontuan hartuko dira, besteak beste, honako alderdi hauek:

5.4 ANÁLISIS, DIAGNÓSTICO Y VALORACIÓN AMBIENTAL DEL ÁMBITO AFECTADO POR EL PLAN

Se describirán las características ambientales del municipio de Busturia y del entorno afectado, determinándose el estado de conservación de los distintos elementos del medio que puedan verse impactados de modo directo o indirecto por la Modificación de NNSS, desarrollando los contenidos establecidos en el apartado 3 del anexo del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

El diagnóstico ambiental del ámbito permitirá, entre otras cuestiones, las siguientes:

- *Adoptar unos objetivos ambientales específicos del plan que respondan a los problemas y oportunidades del ámbito.*
- *Proponer una adecuada calificación y regulación de usos y actividades en el suelo no urbanizable.*
- *Establecer la situación ambiental actual del municipio en relación con las determinaciones del planeamiento, posibilitando la comparación, mediante la utilización de indicadores, con la previsible situación ambiental resultante de la aplicación del nuevo plan.*

El diagnóstico ambiental deberá identificar los problemas medio ambientales que sean relevantes en el municipio, para lo cual se tendrá en cuenta, entre otras, las siguientes

cuestiones.

- *Zoru legearen testu bategina onartzen duen ekainaren 15eko 2/2008 Legegintzako Errege Dekretuaren 15. artikuluan ezarritakoaren arabera, IEBEren azterlanak arrisku naturalen mapa ere izango du. Arreta berezia merezi izango du uholde arriskuak.*

- *Ezarri diren garapen horiek ustez ukituko dituzten nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako jardueren analisi bat egingo da.*

- *Sistema Hidrologikoaren kalitatea eta kopurua bermatzeko, behar beste xehatua den azterlana egingo da.*

- *Planak eremuko zonifikazio akustikoa hartuko du, eta hori 1367/2007 Errege Dekretuaren 5. artikuluan xedatutakoari jarraiki egingo da. Eremu horretan zortasun akustikoko aldeak eta jatorri naturaleko soinu erreserbakoak egon daitezkeela aintzat hartuko da, 37/2003 Legearen eta aipatutako Errege Dekretuaren aurreikuspenei jarraiki ezarrita. Alde akustikoen definizioan, hala denean, aglomerazioetako eta esparru irekietako alde lasaien mugaketa egingo da. Aplikagarriak izango diren kalitate akustikoaren arloko helburuak arestian ere aipatu den 1367/2007 Errege Dekretuko 14. artikuluan ezarri direnak izango dira*

Eskatutako informazioa biltzeko izan diren zailtasun teknikoak, ezagutzakoak eta/edo

- *Según lo establecido en el artículo 15 de* Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo, *el estudio de ECIA del debe incluir un mapa de riesgos naturales. Especial consideración merecerá el riesgo de inundación.*

- *Se incluirá un análisis de las Actividades Agrarias potencialmente afectadas por los nuevos desarrollos previstos.*

- *Se incluirá un estudio con el detalle necesario para garantizar la calidad y cantidad del sistema Hidrológico.*

- *El plan incluirá la zonificación acústica del ámbito, elaborada según lo establecido en el artículo 5 del Real Decreto 1367/2007. Se tendrá en cuenta la posible existencia en el ámbito de zonas de servidumbre acústica y de reservas de sonido de origen natural establecidas de acuerdo con las previsiones de la Ley 37/2003 y del mencionado Real Decreto. La definición de las áreas acústicas se complementará con la delimitación, en su caso, de las zonas tranquilas en las aglomeraciones y en campo abierto. los objetivos de calidad acústica aplicables serán los señalados en el artículo 14 del citado Real Decreto 1367/2007.*

Se identificarán, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o

esperientziakoak identifikatuko dira, halakorik izanez gero, eta nola gainditu diren adieraziko da.

5.5.- TEKNIKA ETA INGURUMEN ALDETIK BIDERAGARRIAK DIREN HAUTABIDEEN INGURUMEN AZTERKETA. AUKERATU DEN IRTENBIDEAREN JUSTIFIKAZIOA.

9/2006 Legeko 8. artikuluan adierazten den bezala, planaren helburuak eta aplikazio eremua kontuan hartuko dituzten hautabide arrazoizkoak eta teknika eta ingurumen aldetik bideragarriak identifikatu, deskribatu eta ebaluatu behar ditu organo sustatzaileak, beren-beregi zero hautabidea edo jardunik ezarena barne.

Azken batean, planaren helburuak lortzeko teknikoki eta ingurumen aldetik bideragarriak diren aukerak identifikatu, deskribatu eta ebaluatzea da kontua.

Identifikatutako hautabideek ez dute soilik lurzorua sailkatu eta kalifikatuko, baizik eta kontuan hartu beharko dituzte 2/2006 Legearen 53. artikuluan adierazten diren eta itxuraz ingurumenean ondorio esanguratsuak izan ditzaketen gainerako zehaztapenak ere.

1367/2007 Errege Dekretuak ezarri dituen kalitate akustikoko helburuak betetzen direla bermatzearen ondoreetarako antolakuntzaren esparruari buruzko azterlan akustiko bat sartuko da; azterlan horrek proposatu diren antolakuntzaren arloko alternatiba guztiak analizatuko ditu eta aukera emango du baieztatzeko azkenean hautatuko den antolakuntzak, ustez behintzat, adierazi diren kalitate akustikoko helburuak beteko dituela. Horretarako ezarri den

experiencia para recabar la información requerida y como se han superado.

5.5 EXAMEN AMBIENTAL DE LAS ALTERNATIVAS TÉCNICA Y AMBIENTALMENTE VIABLES. JUSTIFICACIÓN DE LA SOLUCIÓN ADOPTADA.

Tal y como se señala en el artículo 8 de la Ley 9/2006, *el órgano promotor debe identificar, describir y evaluar unas alternativas razonables, técnica y ambientalmente viables, incluida específicamente la alternativa cero o de no actuación, que tengan en cuenta los objetivos y el ámbito territorial de aplicación del plan.*

Se trata, en definitiva, de identificar, describir y evaluar distintas opciones, técnica y ambientalmente viables, para conseguir los objetivos del plan.

Las alternativas identificadas no se limitarán a la clasificación y calificación de suelo, sino que deberán extenderse al resto de determinaciones señaladas en el artículo 53 de la Ley 2/2006 *y que, previsiblemente, puedan tener efectos significativos sobre el medio ambiente.*

Para asegurar el cumplimiento de los objetivos de calidad acústica establecidos en el Real Decreto 1367/2007 se incluirá un Estudio Acústico del ámbito de ordenación que analice cada una de las alternativas de ordenación propuestas y que permita afirmar que la ordenación finalmente seleccionada cumplirá, previsiblemente, con los objetivos de calidad acústica mencionados. Para ello se analizará el modelo de movilidad previsto considerando los desarrollos

mugikortasun eredua aztertuko da eta kontuan hartuko dira planteatu diren garapenak: ingurunean bideko trafikoa zenbat handitzea aurreikusten den eta lehendik dauden bideetako igorpen akustikoa zenbat handitzea espero den.

planteados: incremento del tráfico viario previsible en el entorno y estimación de los incrementos de emisión acústica en los viales preexistentes.

Erabilitako metodologia modu esplizituan agertu beharko da, eta, nolanahi ere, dagokion erreferentzia-agiri honetako idatz-zatian adierazitako ingurumeneko irizpide estrategikoak bilduko ditu. Berariaz justifikatu beharko da irizpide horien integrazioa eta ingurumenaren gainean aurrez ikus daitekeen gutxieneko ondorio negatiboa.

La metodología utilizada deberá hacerse explícita e integrará, en todo caso, los criterios ambientales estratégicos señalados en el apartado correspondiente de este Documento de Referencia. Deberá justificarse específicamente la integración de dichos criterios y el mínimo efecto negativo previsible sobre el medio ambiente.

Azkenean hartutako erabakia behar bezala justifikatu beharko da eta aintzat hartutako beste aukerak baztertzeko arrazoiak azaldu beharko dira.

Se deberá aporta una adecuada justificación de la solución finalmente adoptada y motivos por los cuales el resto de alternativas consideradas han sido rechazadas.

5.6.- PLANAK INGURUMENEAN IZAN DITZAKEEN ONDORIO ESANGURATSUEN IDENTIFIKAZIOA ETA BALORAZIOA.

5.6 IDENTIFICACIÓN Y VALORACIÓN DE LOS PROBABLES EFECTOS SIGNIFICATIVOS DEL PLAN EN EL MEDIO AMBIENTE.

Atal honen barruan hautatu den alternatibaren ondorio izan daitezkeen ingurumenaren gaineko ustezko eraginak identifikatu, deskribatu eta ebaluatuko dira. Besteak beste, esparruaren barruan aplikagarriak diren gainerako planen bigarren mailako eraginak, metagarriak eta sinergikoak jasoko dira, eta baita hauskorrenak edo kalteak pairatzeko arriskurik gehien dutenen gaineko alderdiak ere, hau da, 4. atalean identifikatu direnak.

En este apartado se identificarán, describirán y evaluarán los potenciales efectos sobre el medio ambiente que puedan derivarse de la alternativa seleccionada. Incluirá, entre otros, los efectos secundarios, acumulativos y sinérgicos con el resto de planes aplicables al ámbito, sobre aquellos aspectos del medio más sensibles o susceptibles de ser afectados, identificados en el apartado 4.

Hizpide dugun hau bezalako planeamendu tresnetan, eragin negatibo esanguratsuak ez dira sortzen ingurunea garatzeko ingurumena eta haren baliabideak

En un instrumento de planeamiento como el que nos ocupa, los impactos negativos significativos no se producen por la mera utilización del medio ambiente y sus

erabiltze hutsagatik; ingurumeneko irizpide zehaztuak betetzen ez direnean ere sortzen dira halakoak. Beraz, ingurumeneko ondorio negatiboa adierazkortzat jotzen da, baldin eta ezarritako ingurumeneko irizpideak ez betetzearen ondorio bada.

Ebaluatzeko erabiliko den metodologia modu esplizituan agertu beharko da, eta eraginak baloratzeko orduan izandako zailtasun teknikoak, ezagutzakoak eta/edo esperientziari dagozkionak adierazi beharko dira, halakorik izanez gero, eta zalantza horiek nola gainditu diren ere adierazi beharko da.

Planak eta haren jardunek ingurumenean izan ditzaketen ondorio adierazkorrak eta horien arteko erlazioa kartografikoki jaso beharko da, informazio hori modu azkar eta errazean eskuratzeko modua izan dadin.

Aurretik egindako diagnostikoa oinarri hartuta, besteak beste, honako azterlanak hartuko dira barne:

- *ES2130011 Artibai Ibaia/Río Artibai" ABA-ZEC delakoaren "ebaluazio egokia" egingo da; gaur egun erkidegoarentzat interesa duen toki adierazteko prozesuan dago eta Natura 2000 Sareko atala da (ondare naturalari eta biodibertsitateari buruzko abenduaren 13ko 42/2007 Legeko 45. artikulua). Bermatu egin behar da ez dela kalterik eragingo toki horretan, baina osorik atzemanda.*
- *Planteatzen diren jarduketek bisoi europarraren kontserbazioan duten eraginaren gaineko azterlana, Bizkaiko Lurralde Historikoan Bisoi Europarra Kudeatzeko Planean*

recursos para el desarrollo, sino que surgen también cuando no se respetan los criterios ambientales definidos. Por tanto, un efecto ambiental negativo se considerará significativo cuando sea consecuencia de no respetar los criterios ambientales establecidos.

La metodología utilizada para la evaluación deberá hacerse explícita, señalando, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia, encontradas para valorar los impactos y cómo estas incertidumbres se han superado.

Los probables efectos significativos del plan y de sus actuaciones en el medio ambiente y su interrelación deberán recogerse cartográficamente con objeto de permitir un acceso rápido y sencillo a dicha información.

En base al diagnóstico previamente elaborado, se incluirán, entre otros, los siguientes análisis:

- *Se incluirá una "Adecuada Evaluación" de la afección al LIC "ES2130011 Río Artibai", actualmente en proceso de declaración como ZEC, perteneciente a la Red Natura 2000 (art. 45 de la* Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad*). Se deberá asegurar que no se causará perjuicio a la integridad del lugar en cuestión.*
- *Análisis de la afección que las actuaciones que se planteen tendrán sobre la conservación del visón europeo, considerando los objetivos de protección establecidos en el Plan de Gestión del*

(Mustela lutreola) ezarritako babes-helburuak kontuan hartuta. IEEB azterlanak bermatu egin behar du planteatu diren jarduketak espezie horren babes helburuekin bateragarriak direla.

Visón Europeo (Mustela lutreola) en el Territorio Histórico de Bizkaia. El estudio de ECIA deberá asegurarse de que las actuaciones planteadas son compatibles con estos objetivos de protección de la especie.

- *Nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako sektorearen gaineko ukipenen analisia, hots, jarduera ukitu horien gaineko ustezko eragin sozialak, ekonomikoak eta/edo ingurumenekoak identifikatzeko aukera emango duena. EAEko Nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako ALPk ematen dituen ebaluazio-metodologiak erabiliko dira.*

- *Análisis de la Afección Sectorial Agraria que permita identificar los posibles impactos sociales, económicos y/o ambientales significativos sobre las actividades afectadas. Se utilizarán la metodología de evaluación contenidos en el PTS Agroforestal de la CAPV.*

- *Analisi akustikoa, ezarriko duena planean inkorporatu den aldeztaketa akustikoak betetzen dituen ala ez kalitate akustikoko helburuak.*

- *Análisis acústico que determine el cumplimiento o no de los objetivos de calidad acústica de la zonificación que incorpore el plan.*

- *Planteatu den egoitzazko hazkuntzak uraren hornikuntzaren eta sortuko diren isurketen arazteka ahalmenean izango duen eragina aztertuko da eta ubideen sarean izango dituzten eraginak zehaztuko dira. Demanda berriak asetzeko beharrezko baliabide hidrikoak eta eskatutako ur-arazketarako azpiegiturak behar bezala justifikatu nahi dira.*

- *Se analizará la capacidad para abastecimiento de agua y depuración de vertidos generados por crecimiento residencial planteado, determinando su afección sobre la red fluvial. Se deberá justificar suficientemente la existencia, tanto de los recursos hídricos necesarios para satisfacer las nuevas demandas como de las infraestructuras de depuración de aguas requeridas.*

- *Markola errekastoaren gaineko gurutzeko uholde arriskuaren emaitzako eraginak aztertuko dira; halaber, azaleko urak egoten diren aldietan gertatuko diren aldaketak aztertuko dira.*

- *Se analizarán los riesgos derivados de la inundabilidad en la zona de cruce sobre el arroyo Markola, así como por modificaciones en los periodos de concentración de la escorrentía superficial.*

- *Xehetasunezko azterketa eraikuntza berriek paisaiaren gainean edukiko duten eraginari buruz. Planak alderdi honi ekarri ahal dizkion eragin*

- *Análisis en detalle de la afección que las nuevas edificaciones previstas tendrán sobre el paisaje, identificando y valorando los probables efectos*

adierazgarriak identifikatu eta baloratuko dira.

- *Hirigintzako jarduketak egon dauden gainerako azpiegituren zerbitzurako ahalmenena izango dituen ustezko eraginen analisia.*
- *Ondare kulturalaren galera edo narriaduraren analisia; atal honi dagokionez zehaztu egin behar da planteatu den jarduketa urbanizatzaileak nolako eraginak izango dituen Santio Bidean, bide horrek esparrua zeharkatzen duen tartean.*
- *Mugikortasunaren arloan izango dituen eraginak, beharrizan horietan sortuko dituen ondorioak identifikatuz (gas emisioen gehikuntza, zarataren gehikuntza, erregai fosilen kontsumo handiagoa, etab.).*

significativos del plan sobre este aspecto.

- *Análisis de la afección previsible de la actuación urbanística sobre la capacidad de servicio del resto de infraestructuras existentes.*
- *Análisis de la perdida o deterioro del Patrimonio Cultural, determinando cómo la actuación urbanizadora planteada afectará al Camino de Santiago a su paso por el ámbito.*
- *Afección a las necesidades de movilidad, identificando y valorando los impactos generados por dichas necesidades (aumento de emisiones de gases, aumento de ruido, mayor consumo de combustibles fósiles, etc.).*

5.7.- BABES, ZUZENKETA ETA KONPENTSAZIO NEURRIEN PROPOSAMENA.

IEEBren azterlanak identifikatu diren ondorio negatibo adierazgarriak gutxitzeko edo konpentsatzeko beharrezkoak diren babesteko neurrien, neurri zuzentzaileen eta konpentsazio neurriak ezarriko ditu. Proposatutako neurriak aplikatzeagatiko ekonomia-kostua kalkulatuko da, hala badagokio, eta horiek gauzatzeko aldi baterako plangintza egingo da.

Orua-Olatxuko Egoitzazko Plan partzialak, besteak beste, ingurumenaren arloko ondoko irizpide eta erabakiak hartu behar ditu:

- *Bermatu egingo da beharrezko lur naturalaren azalera, hala kopuruan*

5.7 PROPUESTA DE MEDIDAS PROTECTORAS, CORRECTORAS Y COMPENSATORIAS.

El estudio de ECIA determinará las correspondientes medidas protectoras, correctoras y/o compensatorias necesarias para corregir los efectos negativos significativos identificados. Se estimará, en su caso, el coste económico de la aplicación de las medidas propuestas y se elaborará una planificación temporal para la ejecución de las mismas.

El Plan Parcial Residencial Orua-Olatxu deberá adoptar, entre otras, las siguientes directrices de carácter ambiental:

- *Se asegurará la superficie de suelo natural necesaria, en cantidad y calidad,*

nola kalitatean, nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako jarduerak bideragarritasun baldintzekin garatu ahal izateko eta udalerrian egon dagoen ekoizteko ahalmena mantentzeko aukera emango dutenekin.

- *Bisoi europarrarentzat interesa duten aldeetako jarduketen kasuan, hau da, espezie hori ugaltzeko edo babesteko erabiltzen den habitataren ezaugarrien aldaketaren bat eragingo denean, aldez aurretik beharrezkoa izango da eskumenak dituen organismoaren baimena.*
- *Bermatu egingo da faunaren iragazkortasuna Markola errekastoaren inguruko jarduketetan. Ekidin egingo da errekastoa eta bere ertzak espezieen lekualdaketa eragozteko moduko edozein egitura edo elementurekin okupatzea.*
- *Uraren kontsumoa murrizteko diseinuaren arloko neurriak hartuko dira.*
- *Bereizteko sareak egongo dira eta gero berriz erabiltzea sustatuko da euri uren, araztuen, ur grisen eta abarren kasuan. Bermatu egingo da hondakin uren saneamendu egokia eta aldez aurretik ezarriko da horiek arazteko sistema orokorrera bideratzea.*
- *Eraikinetan gainalde berdeak ezartzeko aukera bideratu eta sustatuko da eta alde urbanizatuan drainaia egiteko sistema iraunkorrak instalatuko dira.*
- *Garraiobide iraunkorrak bideratuko dituzten diseinuaren arloko neurriak*

para el desarrollo de las actividades agrarias y forestales en condiciones de viabilidad, que permitan mantener la capacidad productiva existente en el municipio.

- *Las actuaciones en las Áreas de Interés Especial para el Visón europeo que implique la modificación de las características del hábitat utilizado para la reproducción o como refugio por la especie, necesitará autorización previa del órgano competente.*
- *Se asegurará la permeabilidad para la fauna en las actuaciones en el entorno del arroyo Markola, evitando la ocupación del mismo y de sus márgenes con cualquier tipo de estructura o elemento que evite el desplazamiento de especies.*
- *Se adoptarán medidas de diseño que reduzcan el consumo de agua.*
- *Se dispondrán redes separativas y se fomentará la reutilización de aguas pluviales, depuradas, grises, etc., garantizando el saneamiento adecuado de las aguas residuales y previendo la conducción de las mismas al sistema de depuración general.*
- *Se favorecerá la posibilidad de instalar cubiertas verdes en los edificios y se instalarán sistemas de drenaje sostenible en la zona urbanizada.*
- *Se adoptarán medidas de diseño que favorezcan los modos de transporte*

hartuko dira; ibilgailu pribatuaren erabilera zigortu edo bereiztuko da eta, horretarako, beste neurri batzuen artean, gomendio moduan ezarri da sortuko diren aparkatzeko plazen kopurua lurzorua eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeak ezarri duen gutxienekoari doituta egotea.

sostenibles, discriminando el uso del coche privado, por ello entre otras medidas se recomienda que el número de aparcamientos a crear se ajuste al mínimo exigido por la Ley 2/2006, de 30 de julio, de Suelo y Urbanismo.

- *Kontsumo energetikoa murriztuko duten eta autokontsumoa sustatuko duten diseinuaren arloko neurriak hartuko dira (eguzki energia, etab.).*

- *Se adoptarán medidas de diseño que reduzcan el consumo energético y que favorezcan el autoconsumo (energía solar, etc.).*

- *Kanpoko argiteria instalazioak diseinatu, burutu eta mantentzeko baldintza teknikoek jarraitu egingo dituzte Kanpoko argiteria instalazioetan eta haien EA-01etik EA-07rako jarraibide tekniko osagarrietan energia eraginkortasunerako Araudia onesten duen azaroaren 14ko 1890/2008 Errege Dekretuko ezarpenak.*

- *Las condiciones técnicas de diseño, ejecución y mantenimiento de las instalaciones de alumbrado exterior se regirán por las prescripciones del Real Decreto 1890/2008, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de eficiencia energética en instalaciones de alumbrado exterior y sus instrucciones técnicas complementarias EA-01 a EA-07.*

- *Obrak egin bitartean material arkeologikoak edo aztarnategi ezezagunak topatuko balira, Euskal Kultura Ondareari buruzko Legearen 48. artikuluan xedatutakoari jarraiki jardungo litzateke.*

- *Si durante el transcurso de las obras se detectasen materiales arqueológicos o yacimientos desconocidos, se actuará de acuerdo con lo estipulado en el artículo 48 de la Ley de Patrimonio Cultural Vasco.*

- *Lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legeko 10.2 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, kasuan kasuko udala eta autonomia erkidegoko ingurumen organoa jakinaren gainean jarriko da lurzorua kutsatuta egon daitekeela dioten aztarnak topatuz gero –funtsean indusketa lanak egin bitartean–.*

- *Según lo previsto en el artículo 10.2 de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo, se informará al ayuntamiento correspondiente y al órgano ambiental autonómico en caso de detectar indicios de contaminación del suelo, fundamentalmente durante los trabajos de excavación.*

- *Urbanizazioko eraikinak eta*

- *Los edificios y elementos de la*

elementuak egon dagoen landa esparruari egokituta egongo dira eta saihestu egingo dira gaur egungo paisaiarekin bat ez datozen formak eta/edo materialak.

urbanización deberán adecuarse al entorno rural existente, evitando formas y/o materiales discordantes con el paisaje actual.

- *Esku hartu diren tokietan lehengoratzea lortzeko bioingeniaritza bidezko birlandaketa teknikak aplikatuko dira eta jardukera horietan espezie autoktonoak baino ez dira erabiliko.*

- *Se aplicarán técnicas de bioingeniería en la restauración de las zonas de intervención, utilizándose únicamente especies autóctonas en dichas actuaciones.*

5.8.- PLANAREN ONDORIOEN JARRAIPENA ETA IKUSKAPENA EGITEKO PROGRAMA.

5.8 PROGRAMA DE SEGUIMIENTO Y SUPERVISIÓN DE LOS EFECTOS DEL PLAN.

Diseinatzen den jarraipen eta ikuskapen programak, gutxienez, honako hau lortzeko bide eman behar du:

El programa de seguimiento y supervisión que se diseñe debe permitir, al menos, lo siguiente:

- *Aldez aurretik ezarritako adierazleen jarraipena egitea eta aurreikusitako helburuen betetze maila ikuskatzea. Aurreikusitako helburuak lortu ezean, plana aldi baterako aldatu ahal izateko mekanismoak aurreikusi beharko dira.*

- *El seguimiento de los indicadores previamente establecidos y la supervisión del grado de cumplimiento de los objetivos previstos. En caso de que no se alcancen los objetivos previstos, deberán preverse mecanismos que permitan la eventual modificación del plan.*

- *Aldez aurretik identifikatutako eragin adierazkorren jarraipena egitea, hala positiboena nola negatiboena, bai eta aurrez ikusi gabeko eraginak sumatzea ere. Kasu honetan, aurrez ikusi gabeko ondorio txarrak azkar identifikatzea da kontua, eta halakoak saihesteko neurri egokiak aurrera eramatea.*

- *El seguimiento de los impactos significativos previamente identificados, tanto positivos como negativos, así como detectar impactos no previstos. En este caso, se trata de identificar con prontitud los efectos adversos no previstos y llevar a cabo las medidas adecuadas para evitarlos.*

- *Aurrez ikusitako neurri zuzentzaile eta konpentsaziokoen betetze maila egiaztatzea.*

- *Verificar el grado de cumplimiento de las medidas correctoras y compensatorias previstas.*

Berariaz adieraziko da bai ikuskatzeaz zein agintaritza arduratuko den eta bai zein plangintza izango duen (unea eta

Se señalará, expresamente, tanto la autoridad responsable de la supervisión como la planificación de la misma

maiztasuna). Jarraipen programa horretan, jarraipenaren xede izango diren ingurumen sistemak, alderdiak edo aldaerak identifikatuko dira, bai eta erabiliko den metodologia ere (datuak hartzeko estrategiak, mugako mailak edo erreferentziakoak, aldizkakotasuna, langileria, aurrekontua, aldizkako txostenak egitea eta abar). Halaber, adierazle sorta bat zehaztuko da, garatzen ari den planeamenduan ingurumen helburuak betetzen ari diren ikusteko.

(momento y frecuencia). Este programa de seguimiento identificará los sistemas, aspectos o variables ambientales que deberán ser objeto de seguimiento, y la metodología a utilizar (estrategia de toma de datos, niveles límite o de referencia, periodicidad, personal, presupuesto, elaboración de informes periódicos, etc.). Asimismo, se definirá una batería de indicadores para poder realizar el seguimiento del cumplimiento de los objetivos ambientales en planeamiento de desarrollo.

Ingurumeneko organo honek parte hartu ahalko du planaren jarraipenean, 9/2006 Legearen 15. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta informazioa bildu eta beharrezkotzat jotzen dituen egiaztapenak egin ahalko ditu, ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio azterlanean agertzen den informazioa egiaztatzeko.

Este órgano ambiental podrá participar en el seguimiento del plan, según lo establecido en el artículo 15 de la Ley 9/2006, y podrá recabar información y realizar las comprobaciones que considere necesarias para verificar la información que figure en el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental.

5.9.- PROPOSATUTAKO HAUTABIDEEN ETA NEURRIEN BIDERAGARRITASUN EKONOMIKOARI BURUZKO TXOSTENA.

Ingurumen eraginaren baterako ebaluazioaren azterlanak proposatutako hautabideen eta planaren ondorio negatiboak prebenitu, gutxitu edo arintzeko neurrien ekonomia bideragarritasunari buruzko txostena jasoko du (9/2006 Legea, apirilaren 28koa).

5.9 INFORME SOBRE LA VIABILIDAD ECONÓMICA DE LAS ALTERNATIVAS Y LAS MEDIDAS PROPUESTAS.

*El estudio de ECIA incluirá un informe sobre la viabilidad económica de las alternativas planteadas y de las medidas dirigidas a prevenir, reducir o paliar los efectos negativos del plan (*Ley 9/2006, de 28 de abril*).*

5.10.- SINTESI DOKUMENTUA.

Sintesi dokumentua idatzi beharko da, Ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren Eranskineko 8. idatz-zatian

5.10 DOCUMENTO DE SÍNTESIS.

Deberá redactarse un documento de síntesis con las características que se establecen en el apartado 8 del Anexo al Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de

ezartzen diren ezaugarriak kontuan hartuta.

5.11.- DOKUMENTAZIO GRAFIKOA.

IEBEren azterlanaren dokumentazio grafikoa 183/2003 Dekretuaren eranskineko 9. idatz-zatian ezarritakoari lotuko zaio. Dokumentazio horrek nahikoa izan beharko du azterlaneko informazioa modu azkar eta errazean eskuratzeko. Besteak beste, dokumentazio grafiko hau izango du:

- *Azterlanaren eremuan egon dauden elementu guztien gaikako mapak, ingurumenari dagokionez interes berezia duten eremu eta baliabideen aparteko aipamenarekin.*
- *Arrisku naturalen mapa. Gutxienez plan partzialak uki ditzakeenak hartuko dira kontuan, adibidez uholde arriskua, higadura, etab.*
- *Aldeztaketa akustikoaren mapa.*
- *Aurrez ikusitako ingurumenaren gaineko eraginen kokapen mapa.*
- *Aurrearretazko neurrien, neurri zuzentzaile eta konpentsaziokoen kokapen mapa.*
- *Jarraipen eta ikuskapen jardunen kokapen mapa.*
- *Jarduketa esparruaren argazkiak aurkeztuko dira eta bitarteko eta baliabide natural garrantzitsuenak xehekatuko dira, eta plan partzialak planteatu dituen eraikuntzako elementuen infografiak edo antzekoak*

evaluación conjunta de impacto ambiental.

5.11 DOCUMENTACIÓN GRAFICA.

La documentación gráfica estudio de ECIA se ajustará a lo establecido en el apartado 9 del anexo al Decreto 183/2003, la cual será suficiente para permitir el acceso rápido y sencillo a la información del estudio. Se incluirá, entre otra, la siguiente documentación gráfica:

- *Mapas temáticos de todos los elementos presentes en el ámbito de estudio con especial reseña a las áreas y recursos de especial interés ambiental.*
- *Mapa de riesgos naturales. Se deberán considerar al menos los que el plan parcial pueda afectar, como la inundabilidad, erosión, etc.*
- *Mapa de zonificación acústica.*
- *Mapa de localización de impactos ambientales previstos.*
- *Mapa de localización de medidas preventivas, correctoras y compensatorias.*
- *Mapa de localización de actuaciones de seguimiento y supervisión.*
- *Se aportarán fotografías del ámbito de actuación con detalle de los recursos naturales más valiosos e infografías o similar con los elementos constructivos planteados por el plan parcial.*

aurkeztuko dira.

Txosten honetan aipatutako informazio guztia banatu egingo da, gainera, erraz erreproduzitzeko formatuetan eta informatikako telekomunikazioen edo bestelako bitarteko elektronikoen bidez.

Toda la información citada en este informe será proporcionada, además, en formatos de fácil reproducción y acceso mediante las telecomunicaciones informáticas o por otros medios electrónicos.

6 ARAUDIA

Administrazio-xedapenen identifikazioa eta ingurumeneko arloko legeria eta plana egitean xedapen horiek kontuan hartu direla egiaztatzeko azterketa. Planeamenduaren aldaketaren gaineko ingurumeneko eragina ebaluatzean eta hori garatzeko proiektuetan kontuan hartu beharreko ingurumeneko arloko legeria honakoa da:

- 3/1998 Lege Orokorra, otsailaren 27koa, Euskal Herriko Ingurumena Babestekoa.
- 183/2003 Dekretua, uztailaren 22koa, ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duena.
- 9/2006 Legea, apirilaren 28koa, zenbait plan eta programak ingurumenean duten eraginaren ebaluazioari buruzkoa. Ordenamendu juridikora sartzen du horrek Europako Parlamentuaren 2001/42/EE Zuzentaraua.
- 1/2008 Legegintzako Errege Dekretua, urtarrilaren 11koa, Proiektuen ingurumeneko eraginaren ebaluazioari buruzko Legearen testu bategina onetsi duena.

6 ASPECTOS NORMATIVOS

Identificación de disposiciones administrativas y legislación de índole ambiental y análisis de cómo tales disposiciones se han tenido en cuenta durante la elaboración del plan. La legislación ambiental que debe ser tenida en cuenta en el conjunto de la Evaluación de Impacto Ambiental de la Modificación de Planeamiento y proyectos de desarrollo será, al menos, la siguiente:

- Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.
- Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental.
- Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente. Incorpora al ordenamiento jurídico la Directiva 2001/42/CE del Parlamento Europeo.
- Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos.

- 6/2010 Legea, martxoaren 24koa, 1/2008 LEDa aldarazten duena.
- 1131/1988 Errege Dekretua, Ingurumen eraginaren ebaluazioaren ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua gauzatzeko erregelamendua onesten duena.
- 4/1990 Legea, maiatzaren 31koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolakuntzari buruzkoa.
- 28/1997 Dekretua, otsailaren 11koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Artezpideak behin betiko onesteko dena.
- Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea.
- 105/2008 Dekretua, ekainaren 3koa, Lurzoruari eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzen duten premiazko neurriei buruzkoa.
- 2/2008 Legegintzako Errege Dekretua, ekainaren 20koa, Lurzoruari buruzko Legearen testu bategina onesten duena.
- 37/2007 Legea, azaroaren 17koa, Zaratarena.
- 1513/2005 Errege Dekretua, abenduaren 16koa, ingurumen zarataren ebaluazio eta kudeaketari dagokionez Zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena.
- 1367/2007 Errege Dekretua,

- Ley 6/2010, de 24 de marzo, por el que se modifica el RDL 1/2008.
- Real Decreto 1131/1988, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución del Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de evaluación de impacto ambiental.
- Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación del Territorio del País Vasco.
- Decreto 28/1997, de 11 de febrero, por el que se aprueban definitivamente las Directrices de Ordenación Territorial del País Vasco.
- Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.
- Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de suelo y urbanismo.
- Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.
- Ley 37/2007, de 17 de noviembre, del Ruido.
- Real Decreto 1513/2005, de 16 de diciembre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a la evaluación y gestión del ruido ambiental.
- Real Decreto 1367/2007, de 19 de

urriaren 19koa, Zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatu duena, zona akustikoari, kalitate-helburuei eta emisio akustikoei buruzkoa.

octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.

- 17/2008 Legea, abenduaren 23koa, Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikakoa.
- Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria.
- Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 9ko 28/2010 Foru Dekretua, Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritza Lurren Funtsa sortu duena.
- Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 28/2010, de 9 de marzo, por el que se crea el Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia
- 10/1998 Legea, apirilaren 8koa, Landa Ingurunearen Garapenerakoa.
- Ley 10/1998, de 8 de abril, de Desarrollo Rural.
- 1/2005 Legea, otsailaren 4koa, lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzekoa.
- Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.
- 9/2005 Errege Dekretua, urtarrilaren 14koa. Honen bitartez, lurzorua bereziki kutsa dezaketen jardueren zerrenda eta kutsatutako lurzoruak izendatzeko irizpideak eta estandarrak finkatzen dira.
- Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados.
- 22/2011 Legea, uztailaren 28koa, hondakinei eta lur kutsatuena.
- Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados.
- 49/2009 Dekretua, otsailaren 24koa, hondakinak hondakindegietan biltegiratuta eta betelanak eginda ezabatzea arautzen duena.
- Decreto 49/2009, de 24 de febrero, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero y la ejecución de los rellenos.
- 105/2008 Errege Dekretua, otsailaren 1ekoa, eraikuntzako eta eraispenetako hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautzen duena.
- Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición.

- Kontseiluaren 1999/31/EE Zuzentaraua, 1999ko apirilaren 26koa, hondakinak isurtzeari buruzkoa.
- Directiva 1999/31/CE del Consejo de 26 de abril de 1999 relativa al vertido de residuos.
- 2000/60/EE Zuzentaraua, urei buruzko politikaren arloan jardun esparru komunitarioa ezartzen duena.
- Directiva 2000/60/CE, por la que se establece un marco comunitario en el ámbito de la política de aguas.
- Uren Legearen Testu Bategina onesten duen uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretua.
- Real Decreto Legislativo 1/2001 de 20 de julio, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de Aguas.
- Euskal Autonomia Erkidegoko 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urarena.
- Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- 903/2010 Errege Dekretua, uztailaren 9koa, uholde arriskua ebaluatu eta hura kudeatzeari buruzkoa.
- Real Decreto 903/2010, de 9 de julio, de evaluación y gestión de riesgos de inundación.
- 1997/1995 Errege Dekretua, abenduaren 7koa; honen bidez, habitat naturalak eta basa animalia eta landareak kontserbatuz biodibertsitatea bermatzen laguntzeko neurriak ezarri dira. Halaber, errege dekretu horren aldarazpena ekarri zuen ekainaren 12ko 1193/1998 Errege Dekretua.
- Real Decreto 1997/1995, de 7 de diciembre, por el que se establecen medidas para contribuir a garantizar la biodiversidad mediante la conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestre y su modificación mediante el Real Decreto 1193/1998, de 12 de junio.
- 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Herriko Natura Babestekoa.
- Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.
- 1/2010 Legea, martxoaren 11koa, Euskal Herriko natura babesteko ekainaren 30eko 16/1994 Legea aldatzen duena.
- Ley 1/2010, de 11 de marzo, de modificación de la Ley 16/1994 de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.
- 42/2007 Legea, Natur Ondareari
- Ley 42/2007, del Patrimonio Natural

eta Biodibertsitateari buruzkoa. / y la Biodiversidad.

- 34/2007 Legea, azaroaren 15ekoa, airearen kalitateari eta atmosferaren babesari buruzkoa.
- Ley 34/2007, de 15 de noviembre, de calidad del aire y protección de la atmósfera.

- 7/1990 Legea, uztailaren 3koa, Euskal Kultura Ondareari buruzkoa.
- Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco.

- 43/2003 Legea, azaroaren 21ekoa, Mendiei buruzkoa.
- Ley 43/2003, de 21 de noviembre, de Montes.

- 3/1994 Foru Araua, ekainaren 2koa, mendiei eta babestutako espazio naturalak administratzeari buruzkoa.
- Norma Foral 3/1994, de 2 de junio, de Montes y administración de espacios naturales protegidos.

- 11/1997 Foru Araua, urriaren 14koa, Euskal Herriko basoko espezieei buruzko araubide zehatzari buruzkoa.
- Norma Foral 11/1997, de 14 de octubre, de régimen específico de diversas especies forestales autóctonas.

- 8/1999 Foru Araua, apirilaren 15ekoa, Bizkaiko Errepideen Arlokako Lurralde Plana onesten duena.
- Norma Foral nº 8/1999, de 15 de abril, por la que se aprueba el Plan Territorial Sectorial de Carreteras de Bizkaia.

- 20/1997 Legea, abenduaren 4koa, irisgarritasuna sustatzekoa.
- Ley 20/1997, de 4 de diciembre, para la Promoción de la Accesibilidad.

- 79/1996 Dekretua, apirilaren 16koa, Euskal Autonomia Erkidegoko mendi-ibiliak antolatu eta normalizatzeko dena.
- Decreto 79/1996, de 16 de abril, sobre ordenación y normalización del senderismo en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

- 27/2006 Legea, uztailaren 18koa, ingurumenaren arloan informazioa eskuratzeko, publikoak parte hartzeko eta justiziara heltzeko eskubideak arautzen dituena.
- Ley 27/2006, de 18 de julio, por el que se regula el derecho de acceso a la información ambiental, el derecho de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente.

- 314/2006 Errege Dekretua, martxoaren 17koa, Eraikuntzaren Kode Teknikoa onesten duena, eta
- Real Decreto 314/2006, de 17 de marzo, por el que se aprueba el Código Técnico de la Edificación y

baita honen ondorengo aldarazpenak ere.

7 INGURUMENAREN GAINEKO ERAGINAREN ALDEZ AURRETIKO TXOSTENA ESKATZEA

Ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuko 17. artikuluak ezartzen duenari jarraiki eta irizpide eta konponbideen inguruko akordio batera heldu aurretik edo Ziortza-Bolibarko Orua-Olatxuko Egoitzen Plan Partzialaren hasierako onespena egin aurretik, plan horren sustatzaileak Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumen Sailari Ingurumen Eraginaren Aldez Aurretiko Txostena egiteko eskatuko dio. Planaren eta IEBEren azterlanaren aurrerapen edo lehenengo agiriaren eskaerarekin batera erreferentzia-agiri honetan zehaztu dugun gutxieneko edukia aurkeztu behar da.

8 INFORMAZIOA JASOTZEKO ETA KONTSULTA EGITEKO MODUAK

Informazio eta kontsulta motei dagokienez, 9/2006 Legeko 9. eta 10. artikuluetan ezarritakoari jarraiki, organo sustatzaileak honako jarduerak egin beharko ditu:

- *Planaren lehenengo agiria eta ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazioaren azterlana jendaurrean jartzea eta, horretarako, iragarkia argitaratzea Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta lurraldean gehien saltzen diren egunkarietan;*

sus posteriores modificaciones.

7 SOLICITUD DE INFORME PRELIMINAR DE IMPACTO AMBIENTAL

En aplicación de lo establecido en el artículo 17 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, *con carácter previo a la adopción del acuerdo sobre criterios y soluciones generales o, en su caso, con carácter previo a la aprobación inicial del Plan Parcial Residencial Orua-Olatxu en Ziortza-Bolibar, el promotor del mismo solicitará, a este Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia, la emisión del Informe Preliminar de Impacto Ambiental, debiendo acompañar la solicitud del avance o primer documento del plan y del estudio de ECIA, con el contenido mínimo especificado en este Documento de Referencia.*

8 MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, *respecto a las modalidades de información y consulta, el órgano promotor deberá realizar las siguientes actuaciones:*

- *Información pública del primer documento del plan y de su estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, mediante inserción de anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia, y en el periódico/os de mayor tirada en el territorio, disponiendo al menos 45*

hori eskura egotea, gutxienez, 45 egunez, aztertu eta oharrak egiteko.

- *Ukitutako administrazio publikoei eta interesdunei kontsulta egitea eta, horretarako, planaren lehen agiria eta ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazioaren azterlana bidaltzea; hori eskura egongo da, gutxienez, 45 egunez, aztertu eta oharrak egiteko. Kontsultatuko diren ukitutako herri-administrazioak eta interesdunak, behintzat, aurretiko kontsulten tramitean egindako kontsultari erantzun diotenak izango dira.*

días para su examen y formulación de observaciones.

- *Consulta a las Administraciones Públicas afectadas y al público interesado, mediante remisión del primer documento del plan y de su estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental quienes dispondrán de al menos, 45 días para su examen y formulación de observaciones. Las Administraciones Públicas afectadas y público interesado objeto de consulta serán, cuando menos, las que han respondido a la consulta formulada en el trámite de consultas previas.*

Bilbon, 2011ko urriaren 10ean.

Izp./Fdo.: Iosu Madariaga Garamendi

INGURUMEN FORU DIPUTATUA
EL DIPUTADO FORAL DE MEDIO AMBIENTE